

POUR DISTRIBUTION GRATUITE.

AA. 13775

# ALMANACH

ILLUSTRE



DE

# BRISTOL

POUR

# 1889

ARRANGÉ EXPRESSÉMENT POUR

# LE CANADA

FAC-SIMILE  
 —DE—  
 L'ÉTIQUETTE et de la MARQUE DE FABRIQUE  
 qui sont collées sur chaque flacon de  
 LA VÉRITABLE



Entered according to Act of Congress, in the year 1869, by LANMAN & KEMP, Wholesale  
 Druggists, New York, in the Clerk's Office of the District Court of the United  
 States for the Southern District of New York.

Eau de Floride de Murray & Lanman

Pour éviter les nombreuses contrefaçons et imitations, examinez  
 attentivement ces deux marques et refusez tout flacon qui n'en serait  
 pas revêtu.

à s  
 I.-  
 II.  
 I  
 Tor  
 Mo  
 Que  
 Pré  
 III  
 N  
 IV.  
 V.-  
 d  
 N  
 P  
 M  
 du 1  
 au 7  
 V.  
 M.  
 Ju  
 Sa  
 U.  
 le 15  
 Ne

# CALCULS ASTRONOMIQUES

POUR

# LE CANADA

## Année 1889.

Expressément faits pour l'Almanach de Bristol.

### ÉCLIPSES.

Il y aura cinq éclipses cette année: trois de Soleil et deux de Lune, à savoir:

I.—Éclipse totale de Soleil, le 1er janvier, visible au Canada. Pour toute la province d'Ontario le Soleil se couchera partiellement éclipsé. A l'est de la ligne d'Ontario l'éclipse sera invisible. A Toronto l'éclipse commence à 4 heures et 10 minutes de l'après-midi, ou à peu près 23 minutes avant le coucher du Soleil. La phase totale sera visible dans le nor-ouest des États-Unis.

II.—Éclipse partielle de Lune, les 16 et 17 janvier, visible dans tout le Canada, comme suit :

	Commencement.		Milieu.		Fin.	
	J. H. M.		J. H. M.		J. H. M.	
Toronto.....	16,	10 41 du soir.	17,	0 13 du matin.	17,	1 44 du matin.
Montréal.....	16,	11 4 "	17,	0 36 "	17,	2 7 "
Québec.....	16,	11 13 "	17,	0 45 "	17,	2 16 "
Frédéricton....	16,	11 31 "	17,	1 3 "	17,	2 34 "

Grandeur de l'Éclipse, 8,4 doigts. Diamètre de la Lune, 12 doigts.

III.—Éclipse annulaire de Soleil, invisible dans l'Amérique du Nord.

IV.—Éclipse partielle de Lune, le 12 juillet, invisible au Canada.

V.—Éclipse totale de Soleil, le 22 décembre, invisible au Canada ou dans le Nouveau-Brunswick. Sur le côté de l'Atlantique de la Nouvelle-Écosse, le Soleil à son lever sera partiellement éclipsé pendant quelques minutes.

### ÉTOILES DU MATIN.

*Mercure*, du 14 février au 25 avril, du 19 juin au 7 août et du 15 octobre au 7 décembre.

*Vénus*, après le 30 avril.

*Mars*, après le 17 juin.

*Jupiter*, jusqu'au 27 mars.

*Saturne*, après le 16 août.

*Uranus*, jusqu'au 11 janvier et après le 15 octobre.

*Neptune*, du 22 mai au 27 août.

### ÉTOILES DU SOIR.

*Mercure*, jusqu'au 14 février et du 25 avril au 19 juin, du 7 août au 15 octobre et après le 7 décembre.

*Vénus*, jusqu'au 30 avril.

*Mars*, jusqu'au 17 juin.

*Jupiter*, après le 27 mars.

*Saturne*, jusqu'au 16 août.

*Uranus*, du 11 janvier au 15 octobre.

*Neptune*, jusqu'au 22 mai et après le 27 août.

### CYCLES CHRONOLOGIQUES.

Lettre dominicale.....	F	Indiction Romaine.....	2
Épacte.....	28	Période Julienne.....	6092
Nombre d'or [cycle lunaire].....	9	Période Dionysienne.....	218
Cycle solaire.....	22	Cycle lunaire Juif.....	6

### COMMENCEMENT DES QUATRE SAISONS.

[Temps moyen de Toronto.]

	J.	H.	M.	J. H. M.
L'Hiver commence 1888	Déc. 21	3	44 mat. et dure	89 0 49
Le Printemps " 1889	Mars 20	4	33 mat. " "	93 1 28
L'Été " 1889	Juin 21	6	1 mat. " "	93 9 17
L'Automne " 1889	Sept. 22	3	18 soir " "	89 18 25
L'Hiver " 1889	Déc. 21	9	43 mat. Année tropicale	365 5 59

### PLANÈTES.

*Dates auxquelles les planètes seront les plus brillantes.*

*Mercure*, le 31 janvier et le 2 mai comme étoile du soir et le 31 juillet et le 6 novembre comme étoile du matin.

*Vénus*, le 25 mars et le 5 juin.

*Mars*, n'atteindra pas cette année sa période plus brillante.

*Jupiter*, le 24 juin.

*Saturne*, le 5 février.

*Uranus*, le 9 avril.

*Neptune*, le 25 novembre.

### JOURS FÉRIÉS OBSERVÉS PAR LES ADMINISTRATIONS PUBLIQUES.

Circoncision [Jour de l'An]... Janv. 1	Fête de la Reine.... Mai 24
Épiphanie..... 6	Fête-Dieu..... Juin 30
Mercredi des Cendres..... Mars 6	St. Pierre et St. Paul..... 29
Annonciation..... 25	Fête de la Puissance..... Juillet 1
Vendredi Saint... Avril 19	Toussaint..... Novembre 1
Lundi de Pâques..... 22	Immaculée Conception... Décembre 8
Ascension..... Mai 22	Noël..... 25

### FÊTES MOBILES.

Dimanche de la Septuagésime..Fév. 17	Dimanche de Pâques.....Avril 21
Dimanche de la Sexagésime..... 24	Quasimodo..... 28
Dim. de la Quinquagésime...Mars 3	Dimanche des Rogations.....Mai 26
Mercredi des Cendres..... 6	Ascension..... 30
Dimanche de la Quadragésime.... 10	Dimanche de la Pentecôte.....Juin 9
Dimanche de la Mi-Carême..... 24	Dimanche de la Trinité..... 16
Dimanche des Rameaux.....Avril 14	Fête-Dieu..... 20
Vendredi Saint..... 19	Dimanche de l'Avent....Décembre 1

### QUATRE TEMPS.

Mercredi, Vendredi et Samedi après le 1er Dimanche de Carême..13, 15 et 16 Mars  
 Mercredi, Vendredi et Samedi après la Pentecôte..... 12, 14 et 15 Juin  
 Mercredi, Vendredi et Samedi après le 14 Septembre..... 18, 20 et 21 Sept.  
 Mercredi, Vendredi et Samedi après le 13 Décembre.....18, 20 et 21 Déc.

1er Mois.

JANVIER, 1889.

31 Jours.

PHASES DE LA LUNE.		TORONTO.	MONTREAL.	QUEBEC.	FREDER'TON
JOURS		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Nouvelle Lune .....	1	3 51 soir	4 14 soir	4 23 soir	4 41 soir
Premier Quartier .....	8	7 23 soir	7 46 soir	7 55 soir	8 13 soir
Pleine Lune .....	17	0 20 mat.	0 43 mat.	1 52 mat.	2 10 mat.
Dernier Quartier .....	24	10 40 mat.	11 3 mat.	11 12 mat.	11 30 mat.
Nouvelle Lune .....	31	3 53 mat.	4 16 mat.	4 25 mat.	4 43 mat.

Jours du Mois.	Jours de la Sem.	ÉPHÉMÉRIDES.	ONTARIO.			QUÉBEC.		
			Soleil lever	Soleil couch	Lune. L. & C.	Soleil lever	Soleil couch	Lune. L. et C.
		Indications Météorologiques.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
1 Ma.		<i>Circonscription. Jour de l'an. Temps</i>	7 35	4 33	7 11	7 46	4 22	7 22
2 Me.		L'Esclavage aboli aux E.-U., 1863.	7 35	4 34	couch	7 46	4 22	couch
3 Je.		Naiss. de Ciceron, 107 A. C. <i>clair</i>	7 35	4 35	6 43	7 46	4 23	6 34
4 Ve.		Découverte des Antilles, 1492. <i>et</i>	7 34	4 36	7 55	7 45	4 25	7 48
5 Sa.		Vigile de l'Épiphanie. <i>très-froid.</i>	7 34	4 37	9 14	7 45	4 26	9 9

(1) Epiphanie.		♀ en ♀	Long. du Jour, 9 hres. 3 m.
6 Di.	L'Épiphanie. <i>Nuageux.</i>	7 34	4 37 10 21 7 45 4 27 10 18
7 Lu.	Bataille de Springfield, Mo., 1863.	7 34	4 38 11 25 7 45 4 28 11 24
8 Ma.	Insurrection à Red River, 1870. <i>et</i>	7 34	4 39 matin 7 46 4 29 matin
9 Me.	Napoléon III déc., 1873. <i>orageux.</i>	7 34	4 40 26 7 44 4 30 28
10 Je.	Penny post. étab. en Anglet., 1840.	7 34	4 42 1 25 7 44 4 32 1 29
11 Ve.	Alex. Hamilton né, 1757. <i>Fortes</i>	7 33	4 43 2 25 7 43 4 33 2 31
12 Sa.	Inondation à Montréal, 1886. <i>châtes</i>	7 33	4 44 3 24 7 43 4 34 3 32

(2) 1er Dimanche après l'Épiphanie.		♂ en ♂	Long. du Jour, 9 hres. 15 m.
13 Di.	L'Île Vancouver c. à la H. B. Co., 1840.	7 33	4 45 4 21 7 43 4 35 4 30
14 Lu.	Gibbon déc., 1794. <i>de neige.</i>	7 32	4 46 5 19 7 42 4 36 5 30
15 Ma.	Bataille de Fort Fisher, 1865.	7 32	4 48 6 14 7 42 4 38 6 25
16 Me.	Daniel Webster né, 1782. <i>Froid</i>	7 31	4 49 lever 7 41 4 39 lever
17 Je.	Benj. Franklin né, 1706. <i>et</i>	7 30	4 50 5 27 7 40 4 40 5 17
18 Ve.	Bulwer Lytton déc., 1872. <i>vents</i>	7 30	4 52 6 28 7 39 4 42 6 20
19 Sa.	Copernicus né, 1472. <i>forts.</i>	7 29	4 53 7 32 7 38 4 44 7 26

(3) 2me Dimanche après l'Épiphanie.		♁ en ♁	Long. du Jour, 9 hres. 26 m.
20 Di.	Prem. Parlement, prov. Québec, 1869.	7 28	4 54 8 38 7 37 4 45 8 34
21 Lu.	Exéc. de Louis XVI, 1793. <i>La neige</i>	7 28	4 55 9 44 7 36 4 46 9 42
22 Ma.	Lord Byron né, 1783. <i>s'amouçèle.</i>	7 27	4 57 10 52 7 36 4 47 10 52
23 Me.	Pont de glace formé dev. Québec, '85.	7 26	4 58 matin 7 35 4 48 matin
24 Je.	Frédéric-Je-Grand né, 1712. <i>Clair.</i>	7 25	4 59 1 7 35 4 49 3
25 Ve.	Robert Burns né, 1759.	7 25	5 1 1 10 7 34 4 51 1 13
26 Sa.	Dr. Jenner déc., 1828. <i>Plus doux.</i>	7 24	5 2 2 26 7 33 4 53 2 33

(4) 3me Dimanche après l'Épiphanie.		♂ en ♂	Long. du Jour, 9 hres. 40 m.
27 Di.	Ottawa const. siège du Gov., 1858.	7 23	5 3 3 37 7 32 4 54 3 47
28 Lu.	Pierre-le-Grand déc., 1725. <i>Temps</i>	7 22	5 4 4 49 7 30 4 56 5 0
29 Ma.	George III déc., 1820. <i>agrée-</i>	7 21	5 6 5 54 7 29 4 57 6 5
30 Me.	Exéc. de Charles Ier, 1649. <i>ble</i>	7 20	5 8 6 51 7 28 4 59 7 2
31 Je.	Benj. Johnson né, 1574. <i>d'hiver.</i>	7 19	5 9 couch 7 27 5 1 couch

Maison fondée en 1808.

# L'EAU DE FLORIDE

DE

## MURRAY ET LANMAN

EST L'ORIGINAL

### ET LE SEUL VÉRITABLE

DES PARFUMS QUI PORTENT CE NOM.

Pendant plus de trois quarts de siècle

cette merveilleuse **Eau de Toilette**, si odorante et si délicieuse, a été employée dans tout le monde civilisé et sa popularité s'affermir et augmente de jour en jour.

Lisez sur une des pages de cet almanach, le **Rapport Officiel** du Prof. Alexandre Wassiliewitch Poehl, chimiste analyste du Gouvernement Russe, St. Pétersbourg.

En outre des propriétés hygiéniques énoncées dans ce rapport,

### L'Eau de Floride de Murray et Lanman,

appliquée sur le **Mouchoir** ou les **Vêtements**, exhale une odeur agréable, unique, délicate, tout en conservant ses qualités plus longtemps que n'importe quel autre parfum.

Employée pour le **Bain** elle est la plus agréable et rafraichissante, dissipe les maux de tête et adoucit l'oppression que cause la chaleur de l'été.

Une cuillerée ajoutée à un grand verre d'eau et employée comme dentifrice a un effet agréable et tonique sur les gencives.

Au résumé, l'**Eau de Floride de Murray et Lanman** est un article de toilette indispensable.

*Elle est vendue par tous les principaux Parfumeurs et Droguistes.*



## PLAISANTERIES.

LE CARDINAL de Retz disait un jour à Ménage : " Apprenez-moi un peu à me connaître en vers, afin que je puisse du moins juger de ceux qu'on m'apporte.—Monsieur, lui dit-il, ce serait une chose trop longue à vous apprendre, vous n'avez pas le temps de cela ; mais lors qu'on vous en lira, dites toujours que cela ne vaut rien, vous ne vous tromperez guère."

UN GASCON qui s'était vanté de bravoure s'enfuyait dans une occasion. Un Parisien lui dit : " Où est donc ce courage ? " Il répondit : " Il est aux jambes."

UN AUTRE Gascon voyant qu'on s'étonnait de ce qu'en prenant ses armes il tremblait, dit : " Ma chair tremble de peur, pour le danger où elle prévoit que mon courage la portera tantôt."

UN AUTRE Gascon disait : " Quand je suis en colère, je bats, je tue," et mille autres fanfaronnades. On s'avisa de lui demander : " Vous mettez-vous souvent en colère ?—Jamais, répondit-il."

UN GENTILHOMME haranguant le roi en ces termes : " Sire, mon grand-père, mon père et moi, sommes tous morts à votre service :— "Quand vous parleriez d'ici à demain," lui dit le roi, " je n'entends point le langage des morts."

UN HOMME disait à un courtisan qu'il venait de se décharger d'un pesant fardeau, en payant une somme qu'il devait, et qu'il ne comprenait pas comment on pouvait dormir quand on était chargé de dettes. " Pour moi," dit le courtisan, qui était fort endetté, " je le comprends facilement ; mais je ne comprends pas comment mes créanciers peuvent dormir, sachant bien que je ne les payerai jamais."

QUAND le maréchal de la Ferté voulait faire pendre un soldat, il lui disait : " Corbleu, toi ou moi sera pendu." Il dit la même chose à un espion qu'on trouva dans son camp. Lorsque ce misérable se vit condamné, il demanda à parler au maréchal, à qui il dit : " Monseigneur, vous m'avez dit que vous ou moi serait pendu. Comme vous êtes mon supérieur, je vous offre le choix." Le maréchal lui fit grâce.

UN PÂTISSIER dont un poète avait exalté la pâtisserie, dans un petit ouvrage en vers, crut devoir reconnaître cette honnêteté, en lui faisant le cadeau d'un pâté ; mais le poète, ayant remarqué que la feuille de papier qui couvrait le fond de ce pâté faisait partie de sa production, en fit de vifs reproches à son protégé. " Qu'avez-vous à me reprocher, lui dit celui-ci ? Nous sommes maintenant à deux de jeu. Vous avez fait des vers sur mes pâtés, et moi j'ai fait des pâtés sur vos vers."

" A QUOI vous amusiez-vous dans votre prison ? " disait au marquis de Montrose, le général de Charles Stuart, un membre du parlement qui venait de le condamner à perdre la tête.—" Je me peignais, disait-il, tandis que ma tête était encore à moi ; maintenant qu'elle est à vous, je me trouve dispensé de ce soin."

## MOYEN D'ÊTRE EN BONNE SANTÉ !

Le fonctionnement régulier des intestins, plus que n'importe qu'elle autre chose, contribue à vous assurer une bonne Santé et pourtant nous n'hésitons pas à déclarer qu'il n'y a pas une partie de l'organisme qui soit plus sujette à des dérangements fréquents. La constipation est un malaise presque général et celui qui en souffre n'a ni le corps ni l'esprit aptes à fonctionner d'une manière normale.



### La Constipation

produit un épaissement du sang et des humeurs, engourdit les facultés intellectuelles et empêche la sécrétion des liquides gastreux qui alors sont réabsorbés et altèrent le système intestinal. D'où il résulte que de l'état des intestins dépend en grande partie la Santé. Quand ils opèrent librement, ils servent alors d'issue à tous les résidus de l'alimentation, solides ou liquides, et servent en quelque

sorte directement à nettoyer l'estomac et le foie, et indirectement l'organisme général.

Il vaut donc mieux avoir le corps un peu relâché que de souffrir de constipation, en évitant toutefois de produire certaines dispositions à la diarrhée, car les effets de ce malaise seraient aussi fatals puisqu'ils produisent une faiblesse complète.

### UN MOYEN INFALLIBLE

pour obtenir ce résultat est de prendre les

## PILULES VÉGÉTALES SUCRÉES

### DE BRISTOL

qui ne produisent jamais ni diarrhée ni échauffement, et laissent, au contraire, le corps dans un état parfait.

Comme la composition de ces pilules est purement végétale, elles peuvent être prises par les personnes les plus délicates et de plus, comme elles sont sucrées, leur goût n'a rien de désagréable et elles sont faciles à avaler aussi bien par les grandes personnes que par les enfants.

2me Mois.

FÉVRIER, 1889.

28 Jours.

PHASES DE LA LUNE.	TORONTO.	MONTREAL.	QUEBEC.	FREDER'TON
JOURS	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Premier Quartier .....	3 41 soir	4 4 soir	4 13 soir	4 31 soir
Pleine Lune .....	5 1 soir	5 24 soir	6 33 soir	6 51 soir
Dernier Quartier .....	6 33 soir	7 1 soir	7 10 soir	7 23 soir

Jours du Mois. Jours de la Sem.	ÉPHÉMÉRIDES.	ONTARIO.			QUÉBEC.		
		Soleil lever. H. M.	So'eil couch. H. M.	Lune. L. & C. H. M.	Soleil lever. H. M.	Soleil couch. H. M.	Lune. L. et C. H. M.
1 Ve.	1er Prés. des États-Unis élu, 1789.	7 17	5 11	6 51	7 26	5 2	6 45
2 Sa.	Palestrina déc., 1594. <i>Nuageux.</i>	7 16	5 12	8 0	7 25	5 3	7 56

(5) 4me Dimanche après l'Épiphanie. ♀ en ☾ Long. du Jour, 9 hres. 58 m.

3 Di.	Avalanche à Québec, 1875.	7 15	5 13	9 7	7 23	5 5	9 5
4 Lu.	Galvani déc., 1770. <i>Temps</i>	7 14	5 14	10 11	7 22	5 6	10 12
5 Ma.	Thomas Carlyle déc., 1881. <i>très-</i>	7 13	5 15	11 13	7 20	5 8	11 15
6 Me.	Charles II déc., 1686. <i>frileux.</i>	7 11	5 17	matin	7 19	5 9	matin
7 Je.	Charles Dickens né, 1812.	7 10	5 18	14	7 17	5 11	19
8 Ve.	Pie IX déc., 1878.	7 9	5 19	1 13	7 16	5 12	1 19
9 Sa.	Rizzio assassiné, 1565. <i>Neige.</i>	7 7	5 21	2 11	7 15	5 13	2 20

(6) 5me Dimanche après l'Épiphanie. ♂ en ♀ Long. du Jour, 10 hres. 18 m.

10 Di.	Canada cédé à la G. B., 1763. <i>Temps</i>	7 6	5 23	3 9	7 13	5 15	3 19
11 Lu.	Union du H. et B. Canada, 1841.	7 5	5 24	4 5	7 12	5 17	4 15
12 Ma.	Abraham Lincoln né, 1809. <i>clair.</i>	7 4	5 25	4 56	7 10	5 18	5 7
13 Me.	Captain Cook assass., 1779.	7 2	5 26	5 44	7 8	5 20	5 54
14 Je.	ST. VALENTIN. <i>Léger</i>	7 0	5 28	6 36	7 7	5 21	6 46
15 Ve.	Rome se déclare en république, 1798.	6 59	5 29	lever	7 5	5 23	lever
16 Sa.	Fort Donelson capit., 1862. <i>degel.</i>	6 58	5 30	6 27	7 3	5 25	6 22

(7) Dimanche de la Septuagésime. ♀ en ♀ Long. du Jour, 10 hres. 36 m.

17 Di.	Luther déc., 1504. <i>Nua-</i>	6 56	5 32	7 35	7 2	5 26	7 33
18 Lu.	Michel Ange déc., 1546. <i>gev.</i>	6 55	5 33	8 43	7 0	5 28	8 43
19 Ma.	Sir Wm. Napier déc., 1860.	6 53	5 35	9 52	6 59	5 29	9 54
20 Me.	David Garrick né, 1716. <i>Forte</i>	6 52	5 36	11 4	6 57	5 31	11 8
21 Je.	Cardinal Newman né, 1807. <i>châte</i>	6 50	5 38	matin	6 55	5 32	matin
22 Ve.	Ann. de la Naiss. de Washington. <i>de</i>	6 49	5 39	16 6	6 54	5 34	22
23 Sa.	John Quincy Adams déc., 1848. <i>neige.</i>	6 48	5 40	1 26	6 52	5 36	1 35

(8) Dimanche de la Sexagésime. ♀ en ☽ Long. du Jour, 10 hres. 55 m.

24 Di.	Handel né, 1685. <i>Temps</i>	6 46	5 41	2 37	6 51	5 37	2 48
25 Lu.	Napoléon s'éch. de l'Ile d'Elbe, 1815.	6 44	5 42	3 43	6 49	5 38	3 54
26 Ma.	Proc. de la Rép. Française, 1848. <i>clair.</i>	6 43	5 43	4 40	6 46	5 40	4 51
27 Me.	Longellow né, 1807. <i>Plus</i>	6 41	5 45	5 30	6 44	5 42	5 40
28 Je.	Rachel née, 1820. <i>chaud</i>	6 39	5 47	6 12	6 43	5 43	6 20

RIEN NE LUI RÉSISTE !

La Fameuse

# Salsepareille de Bristol

CONTINUE TOUJOURS

LA SÉRIE DE SES PRODIGIEUX SUCCÈS.

TROIS ANNÉES DE SOUFFRANCES AIGÛES SOULAGÉES PAR CE MERVEILLEUX REMÈDE.

CORINTO, 26 Décembre, 1887.

MR. V. OTTO LINDEN,

*Représentant de la maison LANMAN & KEMP de New York.*

Cher Monsieur.

J'ai l'avantage de vous informer que depuis trois ans consécutifs, j'emploie la

## **Salsepareille de Bristol**

préparée par la maison que vous représentez et grâce à ce remède, j'ai pu guérir un rhumatisme dont je souffrais horriblement au point de ne pouvoir plus même me lever.

La meilleure preuve que je puisse vous donner de l'efficacité de ce remède, c'est que, ayant négligé pendant quelque temps de faire usage de

## **La Salsepareille de Bristol.**

j'ai été repris aussitôt de mes douleurs rhumatismales, j'ai alors recommencé à en prendre et, quelques jours après, j'étais de nouveau rétabli. Depuis lors, je n'ai cessé d'en boire une bouteille par semaine et mes anciennes douleurs ont presque complètement disparu.

Vous pouvez faire de ma déclaration l'usage qui vous conviendra, en me croyant toujours

votre dévoué serviteur et ami

(Signé) L. PALAZIO.

## ANTIDOTES DES POISONS.

DANS les cas où l'on n'a pas sous la main les autres substances indiquées comme antidotes, donnez à boire au patient une mixture d'un demi-litre d'eau chaude avec deux cuillerées, à bouche, de la moutarde en poudre.—On peut aussi lui donner à boire en grandes quantités, du lait chaud ou de l'eau chaude mêlée avec de l'huile, du beurre' ou du saindoux.

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p>Contre le Vitriol bleu,<br/>Sublimé corrosif,<br/>Eau blanche,<br/>Salpêtre,<br/>Sel de Saturne,<br/>Précipité rouge,<br/>Vermillon,</p> | } | <p>Donnez du lait ou du blanc d'œuf en grandes quantités.</p>  |
| <p>Contre l'Arsenic blanc,<br/>Précipité blanc,<br/>Sel de Saturne,<br/>Liquor arsénicale<br/>de Fowler,</p>                                | } | <p>Donnez comme vomitif une mixture de la Moutarde avec du Sel, une cuillerée à bouche de chaque; donnez ensuite de l'huile d'olive, du beurre, ou du lait.</p>        |
| <p>Contre le Vin Antimonié,<br/>Tartre émétique,</p>  | } | <p>Donnez de l'eau chaude pour provoquer des vomissements.—Pour arrêter les vomissements excessifs et trop prolongés donnez un grain d'opium dans de l'eau.</p>        |
| <p>Contre l'Acide Sulfurique,<br/>Acide Nitrique,<br/>Bi-Carbonate de Potasse,<br/>Acide chlorhydrique,<br/>Acide oxalique,</p>             | } | <p>Dissolvez de la Magnésie ou du Savon dans de l'eau et donnez par intervalles de deux minutes.</p>   |
| <p>Contre la Soude caustique,<br/>Potasse caustique,<br/>Sel volatil,</p>   | } | <p>Donnez, en grandes portions, de l'eau mêlée avec du Vinaigre ou du jus de Citron.</p>   |
| <p>Contre l'Acide phénique,</p>   | } | <p>Donnez une mixture de la Farine de blé avec de l'eau, ou quelque breuvage glutineux pareil.</p>   |
| <p>Contre l'Hydrate de Chloral,<br/>Chloroforme,</p>  | } | <p>Versez de l'eau froide sur la tête et la figure du patient. Appliquez la batterie galvanique et provoquez la respiration artificielle.</p>                          |
| <p>Contre le Carbonate de Soude,<br/>Sulfate de Fer,<br/>Cobalt,</p>  | } | <p>Donnez un émétique, pour produire des vomissements et ensuite du Savon dissous dans de l'eau, ou de breuvages gommeux.</p>  |
| <p>Contre le Laudanum,<br/>Morphine,<br/>Opium,</p>   | } | <p>Donnez du Café, très fort, et ensuite de l'eau chaude avec de la Moutarde ou de la Graisse pour provoquer des vomissements. Entretenez au patient en mouvement.</p> |
| <p>Contre le Nitrate d'Argent,</p>  | } | <p>Donnez du Sel commun dissous dans de l'eau.</p>   |
| <p>Contre la Strychnine,<br/>Teinture de Noix-vomique,</p>  | } | <p>Donnez un vomitif de Moutarde ou de Sulfate de Zinc aidé par de l'eau chaude.</p>   |

## L'ÉPREUVE DU TEMPS.

La vérité seule résiste au Temps. Les renommées terrestres, les empires, les religions mêmes s'écroulent et disparaissent quand elles n'ont pas la vérité pour base fondamentale. Quand une chose, soit dans l'ordre moral, soit dans l'ordre physique, subsiste à l'action inexorable de ce juge suprême, qui s'appelle *le Temps* alors on peut affirmer que cette chose est **Bonne, Juste, Légitime et Réelle.**

C'est ce qui est arrivé avec

## L'Eau de Floride de Murray & Lanman.

Les années se sont succédées, bientôt même aussi les siècles, car elle



compte déjà près d'un siècle d'existence, et non-seulement cette eau de Toilette n'a pas passé, mais même chaque jour elle est plus populaire, plus recherchée, plus demandée et plus appréciée.

Des imitations, des contrefaçons en grand nombre ont surgi pour lui usurper la place que ses excellentes qualités, lui ont acquise. Des centaines de préparations du même genre, comme les "Eaux de Cologne" et autres Eaux de Toilette, que les parfumeurs ont produites dans tous les pays, ont cherché en vain à partager la vogue et le succès de notre

## PARFUM UNIVERSEL.

## L'Eau de Floride de Murray & Lanman

En vain, tout en vain ! aucune d'entre elles n'a pu résister à la grande épreuve du temps et toutes ont disparu successivement conformément aux jours marqués pour la durée de leurs qualités respectives. Aussi **la vraie Eau de Floride** suit toujours sa marche en avant, chaque fois plus en demande et paraissant chaque fois plus exquise et plus délicieuse.

## POURQUOI ?

parce que son arôme est suave, délicat et persistant ; parce que ses applications sont multiples et universelles ; parce que, aussi bien dans le **Bain** que sur le **Mouchoir** de poche ou pour la **Toilette**, ses effets sont toujours des plus agréables ; parce que elle rafraîchit le corps, réveille l'esprit, fortifie les nerfs, calme les douleurs de tête, apaise l'irritation causée par les chaleurs ou les fatigues et offre toujours à celui qui l'emploie une source inépuisable de bien-être.

3me Mois.

MARS, 1889.

31 Jours.

PHASES DE LA LUNE.		TORONTO.	MONTREAL.	QUEBEC.	FREDER'TON
JOURS		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Nouvelle Lune .....	1	4 44 soir	5 7 soir	5 16 soir	5 34 soir
Premier Quartier .....	9	0 42 soir	1 5 soir	1 14 soir	1 32 soir
Pleine Lune .....	17	6 30 mat.	6 53 mat.	7 2 mat.	7 20 mat.
Dernier Quartier .....	24	1 37 mat.	2 0 mat.	2 9 mat.	2 27 mat.
Nouvelle Lune .....	31	6 20 mat.	6 43 mat.	6 52 mat.	7 10 mat.

Jours du Mois.	Jours de la Sem.	ÉPHÉMÉRIDES.	ONTARIO.			QUÉBEC.		
			Indications Météorologiques.	Soleil lever. couch.	Lune. L. & C.	Soleil lever. couch.	Lune. L. et C.	
			H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
1 Ve.		Hughes Strickland (nat.) né, 1811	6 36	5 49	couch	6 38	5 46	couch
2 Sa.		John Wesley déc., 1855. <i>Grands</i>	6 34	5 50	6 48	6 37	5 47	6 46

(9) Dimanche de la Quinquagésime.		♀ en ☾	Long. du Jour, 11 hres. 20 m.				
3 Di.	Ed. Waller (poète) né, 1605.	6 32	5 52	7 54	6 35	5 49	7 54
4 Lu.	Saladin, le Sultan, déc., 1193. <i>vents.</i>	6 31	5 53	8 57	6 33	5 51	8 59
5 Ma.	Tremb. de terre à New-York, 1844.	6 29	5 55	10 0	6 31	5 52	10 4
6 Me.	<i>Mercredi des Cendres. Fort</i>	6 27	5 56	11 1	6 29	5 53	11 7
7 Je.	St. Thomas d'Aquin déc., 1274. <i>grésil</i>	6 25	5 57	matin	6 27	5 55	matin
8 Ve.	1er Congrès des États-Unis, 1789.	6 24	5 58		6 26	5 56	10
9 Sa.	Am. Vespuce né, 1541. <i>et</i>	6 22	5 59	59	6 24	5 58	1 7

(10) Dimanche de la Quadragésime.		♂ en ☽	Long. du Jour, 11 hres. 40 m.				
10 Di.	Prince de Galles mar., 1863. <i>pluie.</i>	6 20	6 0	1 55	6 21	5 59	2 4
11 Lu.	1er journal publié, 1702.	6 18	6 2	2 48	6 20	6 0	2 59
12 Ma.	Déc. de l'or en Australie, 1851. <i>Clair.</i>	6 16	6 3	3 37	6 18	6 2	3 48
13 Me.	Cranmer brûlé, 1536. <i>Nuageux.</i>	6 14	6 4	4 21	6 16	6 3	4 32
14 Je.	Intr. du N. Tarif Postal, 1879. <i>Temps</i>	6 13	6 5	5 06	6 14	6 4	5 9
15 Ve.	1er Parlement au Manitoba, 1871. <i>fri-</i>	6 11	6 7	5 36	6 12	6 5	5 41
16 Sa.	Terr. tourbillon à Toronto, 1863. <i>leux.</i>	6 9	6 8	lever	6 10	6 7	lever

(11) 2me Dimanche de Carême.		♀ en ♀	Long. du Jour, 12 hres. 2 m.				
17 Di.	Saint Patrice.	6 7	6 9	6 29	6 8	6 8	6 27
18 Lu.	Princesse Louise née, 1848. <i>Neige</i>	6 6	6 10	7 40	6 6	6 10	7 42
19 Ma.	Dr. Livingstone né, 1813. <i>se</i>	6 4	6 12	8 52	6 4	6 12	8 55
20 Me.	Sir Isaac Newton né, 1727. <i>changeant</i>	6 2	6 13	10 6	6 2	6 13	10 12
21 Je.	Exéc. du duc d'Enghien, 1804. <i>en</i>	6 0	6 14	11 19	6 0	6 14	11 27
22 Ve.	Emp. d'Allemagne né, 1797. <i>pluie.</i>	5 59	6 15	matin	5 58	6 16	matin
23 Sa.	Traité de Vienne, 1815.	5 57	6 16	31	5 56	6 17	42

(12) Dimanche de la Mi-Carême.		♂ en ☽	Long. du Jour, 12 hres. 22 m.				
24 Di.	Reine Elizabeth déc., 1603.	5 55	6 17	1 38	5 54	6 18	1 49
25 Lu.	<i>Annunciation. Le temps</i>	5 53	6 19	2 38	5 52	6 20	2 49
26 Ma.	Bataille du Lac au Canard, 1885.	5 52	6 20	3 28	5 50	6 21	3 39
27 Me.	Déc. de la Floride, 1512. <i>s'éclaircit.</i>	5 50	6 21	4 11	5 48	6 22	4 20
28 Je.	Le Canada cédé à la France, 1632.	5 48	6 22	4 46	5 46	6 24	4 53
29 Ve.	Swedenborg déc., 1772. <i>Agréable.</i>	5 46	6 24	5 18	5 44	6 25	5 22
30 Sa.	Vêpres Siciliennes, 1282.	5 44	6 25	5 45	5 42	6 26	5 48

(13) Quatrième Dimanche de Carême.		♂ en ☽	Long. du Jour, 13 hres. 41 m.				
31 Di.	Charlotte Brontë déc., 1855.	5 42	6 26	couch.	5 40	6 28	couch

## LE PURGATIF PAR EXCELLENCE !

Pour obtenir les effets généraux et ordinaires d'une purge, il n'y a pas de laxatif, parmi tous ceux qui sont connus, capable de surpasser en

**ACTIVITÉ, RAPIDITÉ, EFFICACITÉ,**  
action sûre et effets bénins

LES  
**PILULES**

VÉGÉTALES



SUCRÉES

## DE BRISTOL

Si universellement célèbres.

Comme **Purgatif de Famille** il n'y en a pas de meilleur,  
**tant son action est douce et facile**

tant ses effets internes sont actifs et puissants ;  
ce remède chasse toutes les humeurs en excès et pernicieuses, sans  
produire de douleurs ni causer de faiblesse, comme cela arrive  
avec tous les purgatifs actifs et violents.

L'enfant, aussi bien que le **vieillard** peuvent prendre les

### **Pilules Sucrées de Bristol**

sans éprouver la moindre irritation intestinale ou la plus légère  
faiblesse dans l'organisme car seulement des substances **purement**  
**végétales** et inoffensives entrent dans leur composition.

**Une petite dose** est suffisante pour débarrasser complètement  
le système de toute impureté ou mauvaise humeur.

La généralité des purgatifs salins et surtout les purgatifs qui  
ont pour base le calomel, sont violents et épuisent et affaiblissent  
la nature. Tout au contraire les **Pilules Sucrées de Bristol**,  
**fortifient et donnent de la vigueur** à tout le système avec une  
rapidité étonnante.

# INSTRUCTIONS COMPLETES POUR LA TEINTURE

Du Coton, de la Soie et de la Laine.

Nous avons le plaisir d'offrir à nos lecteurs les instructions suivantes sur l'art et la méthode de teindre les étoffes. Chacune de ces recettes a été éprouvée par une longue expérience et par des essais réitérés, et chaque couleur est garantie nette, brillante et claire, pourvu que la matière à teindre ait été préalablement bien nettoyée, qu'il ne reste dans sa texture ni graisse, ni huile, ni savon, ni autres couleurs et que les substances employées soient fraîches et de bonne qualité.

Nous donnons aussi la composition d'un liquide pour le nettoyage, (SCOURING LIQUOR,) qui doit être employé chaud, et dans certains cas, après l'avoir fait bouillir pendant 15 minutes. Par exemple, quand vous voulez enlever la couleur de vieux rubans ou de vieilles soieries, faites-les bouillir dans ce liquide. Si vous avez à teindre des lainages, qui sont passés de couleur, ou insuffisamment blanchis, servez-vous de la liqueur à blanchir (BLEACHING LIQUOR). Il faut employer une bouilloire de cuivre ou de laiton.

**LIQUIDE A NETTOYER**, (*Scouring liquor*). — Pour dégraisser de la laine, du drap, etc., prenez 1 livre de savon mou (*soft soap*), 1 de soda  $\frac{1}{2}$  de cendre de soude (*soda ash*), pour deux gallons d'eau ; cette préparation peut aussi être employée pour enlever la couleur des rubans, etc., que l'on veut reteindre.

**LIQUIDE A BLANCHIR**, (*Bleaching liquor*). — Un *gill* ( $\frac{1}{2}$  de litre) d'acide muriatique, 1 gallon d'eau tiède ; faites tremper la laine ou le drap pendant quinze minutes ; et rincez bien à l'eau pure.

**POUR TEINDRE EN BLEU**. — Un bleu magnifique peut être produit en une heure par le procédé suivant ; — Pour chaque livre de laine ou d'étoffe, prenez deux onces et demie d'alun et une once et demie de crème de tartre. Faites bouillir ensemble dans une bouilloire de cuivre ou de laiton pendant une heure environ ; puis prenez assez d'eau chaude pour immerger l'étoffe ou la laine, et colorez dans la nuance que vous voulez avec le bleu liquide ; mettez le tout dans un vase de cuivre pendant un instant en ayant soin de le remuer ; retirez l'étoffe, rincez dans l'eau froide, et étendez pour sécher.

**BRUN**. — Pour chaque livre de laine prenez  $\frac{1}{4}$  de livre d'alun et 2 onces de crème de tartre ; faites bouillir un demi-heure immergez l'étoffe à teindre dans cette composition ; puis prenez  $\frac{1}{2}$  livre de poudre rouge,  $\frac{1}{4}$  livre de fustic, et 2 onces de campêche ; laissez tremper ces substances pendant une nuit dans de l'eau chaude en quantité suffisante pour immerger l'étoffe ; alors retirez-la de l'eau d'alun, et faites bouillir avec les bois pendant une demi-heure. Si vous voulez un brun foncé, ajoutez une cuillerée de couperose.

**NOIR**. — Pour la laine, la soie ou le coton. Pour chaque livre d'étoffe, il faut une once d'extrait de campêche, et une demi-once de vitriol bleu. Préparez une bouilloire de fer avec une quantité d'eau suffisante pour permettre de remuer l'étoffe dans la teinture sans la presser ; chauffez l'eau presque à bouillir, et plongez-y l'étoffe quelques minutes. Quand elle est entièrement mouillée, retirez-la et égouttez-la ; ajoutez ensuite le vitriol bleu, et quand il est dissout et l'eau soigneusement écumée, mettez-y l'objet à teindre, que vous y laisserez une demi-heure à une température presque bouillante, en donnant de l'air de temps en temps. Retirez et rincez à l'eau tiède. Vous pouvez alors vider l'eau de vitriol dans un vase à part, et dissoudre l'extrait de campêche dans une quantité suffisante d'eau bien chaude et écumée ; mettez-y l'étoffe, et laissez-la une demi-heure, en donnant de l'air fréquemment ; retirez et égouttez ; ajoutez l'eau de vitriol à la teinture et remettez l'étoffe pendant quinze minutes, en donnant de l'air comme précédemment. Lavez et rincez.

## SALSEPAREILLE de BRISTOL.

Si tous ceux qui ont eu leurs douleurs rhumatismales soulagées d'abord et guéries ensuite par l'emploi de ce remède souverain, si toutes les personnes atteintes jadis de maladies scrofuleuses et maintenant entièrement rétablies grâce à l'usage de ce médicament, si enfin les milliers de malades débarrassés des affections (siphilitiques) qui les tourmentaient depuis nombre d'années, ou délivrés de ces éruptions persistantes et de ces malaises chroniques contre lesquels la médecine s'était reconnue impuissante, venaient déclarer ici que tous, sans exception, doivent leur guérison à la

## SALSEPAREILLE de BRISTOL

le grand purificateur du sang

les pages de cet Almanach ne suffiraient pas pour publier leurs noms.

Depuis 1832, époque à laquelle ce remède a fait sa première apparition dans le monde médical, chaque année le nombre de ses partisans n'a fait qu'augmenter et partout il est appelé

### LE REMÈDE DE FAMILLE

PAR EXCELLENCE

**Le vieillard** gouteux et rhumatique l'emploie sans cesse car il lui doit, après tant de nuits sans sommeil, ses heures actuelles de repos, de bien-être et de calme.

**L'homme mûr** n'a garde d'oublier d'en prendre car il lui est redevable d'être enfin débarrassé de ses accidents vénériens, tristes souvenirs d'une jeunesse orageuse.

**Le jeune homme** lui demande de réparer ses forces.

**L'enfant** enfin puise dans ce breuvage salubre les éléments d'une constitution saine et robuste.

LA POPULARITÉ DE LA

### SALSEPAREILLE de BRISTOL

est telle aujourd'hui que le médecin n'a plus besoin de la prescrire aux malades, car la mère de famille, (de même que chaque individu l'ayant déjà employé,) dès que un symptôme fâcheux se signale ou un malaise se produit chez un de ses enfants, ou parmi quelques-uns de ses amis, d'elle-même a l'habitude de recommander de prendre

**CE REMÈDE INFALLIBLE.**

P  
P  
L  
N  
=

Jours du Mois.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
  
(1  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
  
(1  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
  
(1  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
  
(1  
28  
29  
30

4<sup>me</sup> Mois.

AVRIL, 1889.

30 Jours.

PHASES DE LA LUNE.		TORONTO.	MONTREAL.	QUEBEC.	FREDERTON
JOURS		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Premier Quartier	8	8 30 mat.	8 53 mat.	9 2 mat.	9 20 mat.
Pleine Lune	15	5 1 soir	5 24 soir	5 33 soir	5 51 soir
Dernier Quartier	22	8 39 mat.	9 2 mat.	9 11 mat.	9 29 mat.
Nouvelle Lune	29	8 48 soir	9 11 soir	9 20 soir	9 38 soir

Jours du Mois.	Jours de la Sem.	ÉPHÉMÉRIDES.	Indications Météorologiques.	ONTARIO.			QUÉBEC.		
				Soleil	Soleil	Lune.	Soleil	Soleil	Lune.
				lever.	couch	L. & C.	lever.	couch	L. et C.
H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.			
1 Lu.		Dr. Harvey né, 1578.		5 41 6 27	7 47	5 38 6 30	7 50		
2 Ma.		Bataille de Copenhague, 1801. <i>Nua-</i>		5 37 6 28	8 47	5 36 6 31	8 52		
3 Me.		Washington Irving né, 1783. <i>geux.</i>		5 36 6 29	9 48	5 34 6 32	9 55		
4 Je.		Mort du Prés. Harrison, 1841.		5 35 6 31	10 48	5 32 6 34	10 57		
5 Ve.		Découverte du Canada, 1497. <i>Pluie</i>		5 34 6 32	11 44	5 31 6 35	11 55		
6 Sa.		Bataille de Shiloh, 1863. <i>et</i>		5 31 6 33	matin	5 28 6 36	matin		

## (14) Dimanche de la Passion. ♀ en ♀ Long. du Jour, 13 hrs. 4 m.

7 Di.	Prince Léopold né, 1853. <i>neige.</i>	5 30 6 34	40 5 27 6 37	51
8 Lu.	Edward IV mort, 1483.	5 29 6 35	1 30 5 25 6 38	1 41
9 Ma.	Mort de Lord Bacon, 1626. <i>Clair.</i>	5 27 6 36	2 16 5 23 6 40	2 27
10 Me.	Bataille de Franklin, Tenn., 1863.	5 24 6 38	2 57 5 21 6 41	3 7
11 Je.	Massacre Mudoc, 1873. <i>Plus</i>	5 23 6 39	3 43 5 19 6 43	3 51
12 Ve.	Bomb. du Fort Sumter, 1861. <i>chaud.</i>	5 22 6 40	4 6 5 18 6 44	4 12
13 Sa.	Prise de Magdala, 1868.	5 20 6 41	4 45 5 15 6 45	4 49

## (15) Dimanche des Rameaux. ♂ en ♀ Long. du Jour, 13 hrs. 24 m.

14 Di.	Assassinat du Prés. Lincoln, 1865.	5 18 6 42	5 6 5 13 6 47	5 7
15 Lu.	Inondation à Montréal, 1861. <i>Nua-</i>	5 16 6 44	lever 5 12 6 48	lever
16 Ma.	J. J. Motley né, 1814. <i>geux.</i>	5 15 6 45	7 47 5 10 6 50	7 52
17 Me.	Bataille de Culloden, 1746. <i>Les</i>	5 13 6 46	9 45 8 6 51	9 11
18 Je.	Benj. Franklin m., 1790. <i>ruisseaux</i>	5 11 6 47	10 19 5 6 6 52	10 29
19 Ve.	Lord Byron m., 1824. <i>et les</i>	5 10 6 48	11 31 5 5 6 53	11 42
20 Sa.	Napoléon III né, 1808. <i>rivières</i>	5 8 6 50	matin 5 3 6 55	matin

## (16) Dimanche de Paques. ♀ en ♀ Long. du Jour, 13 hrs. 44 m.

21 Di.	Bat. de San Jacinto, 1836. <i>grossissent</i>	5 7 6 51	34 5 1 6 56	46
22 Lu.	Salsepareille de Bristol ét., 1832. <i>par</i>	5 5 6 52	1 28 4 59 6 57	1 39
23 Ma.	Shakespeare né, 1564. <i>suite</i>	5 4 6 53	2 14 4 57 6 59	2 24
24 Me.	1er journal publ. aux E.-U., 1701. <i>des</i>	5 2 6 54	2 51 4 56 7 0	2 58
25 Je.	Prise du Fort Macon, 1862. <i>fortes</i>	5 0 6 55	3 22 4 54 7 2	3 28
26 Ve.	Bataille à Fish Creek, 1885. <i>pluies</i>	4 59 6 57	3 49 4 53 7 3	3 52
27 Sa.	Gibbon déc., 1737. <i>et la</i>	4 57 6 58	4 16 4 50 7 5	4 17

## (17) Dimanche de Quasimodo. ♀ en ☉ Long. du Jour, 14 hrs. 3 m.

28 Di.	Thomas Betterton déc., 1710. <i>fonte</i>	4 56 6 59	4 40 4 49 7 6	4 38
29 Lu.	Décl. de guerre avec la France, 1863.	4 54 7 0	5 5 4 47 7 7	5 1
30 Ma.	L'Univers de Lond. f., '27. <i>des neiges.</i>	4 53 7 1	couch 4 46 7 8	couch

En tout lieu et en tout temps !

# La Vraie Eau de Floride

— DE —

**MURRAY & LANMAN**

Sera appréciée et accueillie avec faveur.

Pendant la saison froide, cette eau rend délicieux le séjour au Boudoir ou le Cabinet de Toilette par le parfum qu'elle répand dans l'atmosphère, sur la personne elle-même et sur tous les objets qui l'entourent. Pendant les chaleurs, elle procure au système nerveux et au corps une douce fraîcheur et un bien-être excessif, quand on a soin de l'user dans le bain ou pour ses ablutions journalières.

## **RIEN N'EST PLUS AGRÉABLE**

que ce parfum exquis et délicieux qui réunit toutes les qualités désirables pour un article de cette sorte :

**l'élégance, la finesse, la douceur.**

**Remède infailible contre les maux de tête**

— OU —

**l'Irritation du Système Nerveux**

l'Eau de Floride procure au corps et aux nerfs le calme le plus complet, après les fatigues du travail, de la chaleur ou d'une contention des facultés intellectuelles.

Depuis plus de trois quarts de Siècle

**la Vraie Eau de Floride**

DE

**MURRAY & LANMAN**

est connue et employée dans toutes les parties du monde ; chaque jour elle est plus nouvelle, plus appréciée, plus recherchée. N'est-ce pas l'éloge le plus éloquent qu'on puisse en faire ?

## L'ART DE TEINDRE (suite).

**ECARLATE.**— Pour 50 livres d'étoffe. Faire bouillir 4 livres de cochenille et  $1\frac{1}{2}$  d'écorce de quercitron. Ajoutez 3 livres de tartre et 2 litres d'esprit écarlate. Chauffer jusqu'à 200° Fahrenheit, mettre l'étoffe à teindre et faire bouillir pendant une heure. Bien laver. Aigrir, avant de teindre, c'est-à-dire en mêlant dans de l'eau propre assez d'acide sulfurique jusqu'à ce qu'elle ait un goût âcre. Cette opération se fait à froid ou à chaud. Rincer une fois dans de l'eau pure et enlever.

**TOURTERELLE ET ARDOISE.**—On obtient ces couleurs en toutes nuances en faisant bouillir dans un vase de fer une petite cuillerée de thé avec une petite cuillerée de couperose et une quantité d'eau suffisante. Faites dissoudre jusqu'à ce que vous ayez la nuance voulue. Du papier à sucre bouilli et fixé avec de l'alun produit la même couleur.

**VERT.**—Pour chaque livre de lainage ou d'étoffes, prenez trois onces et demie d'alun et une livre de fustic ; infusez pour donner la force, mais sans laisser bouillir ; trempez l'étoffe jusqu'à ce qu'elle ait pris une bonne couleur jaune ; jetez les copeaux et ajoutez lentement la préparation d'indigo jusqu'à ce que vous ayez la nuance verte que vous voulez.

Une once ou plus de cette composition est nécessaire pour la quantité ci-dessus, en variant suivant le degré de la couleur.

**LE LILAS** s'obtient en faisant bouillir la laine ou l'étoffe pendant un instant dans du *cudbear*.

**BRUN MADDER.**—Pour chaque livre d'étoffe,—5 onces d'alun, crème de tartre, 1 once ; mettez l'étoffe et faites bouillir une demi-heure ; découvrez à l'air et faites de nouveau bouillir une demi-heure ; videz votre bouilloire et remplissez d'eau claire ; mettez une mesure de à peu près 10 litres de son, faites chauffer et laissez aller jusqu'à ce que l'ébullition se produise ; écumez le son et mettez une  $\frac{1}{2}$  livre madder ; mettez les étoffes et faites bouillir doucement. Lavez dans de l'eau de savon épaisse.

**COULEURS FONCÉES?**—*Les extraire et mettre à la place des couleurs claires.*—

Cette recette est bonne pour les chiffons à tapis (carpet rags). D'abord nettoyez bien les chiffons ; les noirs et les bruns peuvent être teints en rouge ou violet, au choix ; pour cela, prenez, pour chaque 5 livres de chiffons noirs ou bruns—muriate d'étain 3-4 de livre, et 1-2 livre de laque mêlés ; laissez reposer un instant, plongez-y l'étoffe deux heures, en faisant bouillir la moitié du temps ; si le rouge n'est pas assez foncé, ajoutez de l'étain et de la laque. Vous obtiendrez le violet en ajoutant un peu de campêche ; faites attention de n'en mettre qu'une petite poignée ; vous serez à même d'en ajouter si ce n'est pas assez. Les chiffons blancs font très bien dans un tapis, en les liant en écheveau et en les colorant rouge, vert ou violet ; les chiffons gris prennent très bien le vert. La couleur sera d'autant plus fixe que le mélange aura été fort.

**ORANGE.**—Pour chaque livres d'étoffe—muriate d'étain, six cuillerées, tartre 4 onces ; faites bouillir et tremper une demi-heure ; ajoutez à la teinture, fustic, 2 1-2 livres ; faites bouillir 10 minutes et tremper une demi heure ; ajoutez encore madder une tasse à thé ; trempez de nouveau pendant une demi-heure.

N. B. De la cochenille au lieu de madder fait une couleur beaucoup plus brillante ; il faut l'ajouter petit à petit jusqu'au point voulu. A peu près 2 onces.

**VIOLET.**—Pour cinq livres d'étoffe.—Crème de tartre, 4 onces ; alun, 6 onces ; cochenille bien pulvérisée, 2 onces ; muriate d'étain 1-2 tasse à thé. Laissez bouillir la crème de tartre, l'alun et l'étain 15 minutes, puis mettez la cochenille et bouilliez cinq minutes ; laissez trem-

# L'IDÉAL DES PURGATIFS.



Qui d'entre nous n'a pas éprouvé de répugnance à prendre un purgatif à cause de l'inflammation intestinale qui en était le résultat ?

Quel est celui qui n'a pas eu à se plaindre des effets de tous ces remèdes, qui fatiguent tant l'estomac, après le bien-être momentané qu'ils ont produit dans son état de santé ?

L'un reste affaibli pendant plusieurs semaines ; l'autre éprouve un malaise général. Celui-ci se plaint de douleurs dans les intestins ; celui-là souffre de migraine et s'aperçoit que le purgatif qu'il a pris lui a simplement mis l'humeur en prouvement au lieu de l'éliminer de son système : presque tous enfin semblent dire que le remède est pire que le mal qu'ils ont cherché à guérir.

En présence de griefs si fondés la vogue des

## Pilules Végétales Sucrées de Bristol

### S'EXPLIQUE D'ELLE-MÊME.

Comme elles sont recouvertes d'une enveloppe sucrée, on peut les avaler sans éprouver la moindre répugnance.

Comme les substances qui entrent dans leur composition

### **SONT PUREMENT VÉGÉTALES,**

elles s'assimilent facilement et se digèrent de même.

Leurs effets sont extrêmement actifs, efficaces, rapides et bénins. En même temps elles ne produisent

**AUCUNE FAIBLESSE,**

**AUCUN DERANGEMENT, et surtout,**

**AUCUNE INFLAMMATION INTESTINALE.**

L'enfant peut les prendre sans difficulté ; l'homme d'affaires sans interrompre ses occupations journalières. En voyage, à la campagne, aussitôt que l'on ressent un léger malaise ou quelque fatigue d'estomac, il suffit de prendre quelques Pilules Sucrées de Bristol et aussitôt, comme par enchantement, on éprouve un soulagement complet.

## LES PILULES SUCRÉES DE BRISTOL

non-seulement constituent un purgatif bien préférable aux purgatifs salins ou violents, mais elles ont le double avantage de fortifier et reconstruire tout l'organisme. Aussi les a-t-on déclarées

L'IDÉAL DES PURGATIFS.

5me Mois.

MAI, 1889.

31 Jours.

PHASES DE LA LUNE.	JOURS	TORONTO.	MONTREAL.	QUEBEC.	FREDER'TON
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Premier Quartier .....	8	1 25 mat.	1 48 mat.	1 57 mat.	2 15 mat.
Pleine Lune .....	15	1 25 mat.	1 48 mat.	1 57 mat.	2 15 mat.
Dernier Quartier .....	21	4 36 soir	4 59 soir	5 8 soir	5 26 soir
Nouvelle Lune .....	29	0 2 soir	0 25 soir	0 31 soir	0 52 soir

Jours du Mois. Jours de la Sem.	ÉPHÉMÉRIDES.	ONTARIO.						QUÉBEC.					
		Indications Météorologiques.											
		Soilei lever.	Soilei couch.	L. & U. H. M.	Lune. H. M.	Soilei lever.	Soilei couch.	L. et C. H. M.	Lune. H. M.				
1 Me.	Bat. de "Cut Knife Creek," 1885.	4 51	7 3	8 38	4 44	7 10	8 47						
2 Je.	Déc. de la Jamaïque, 1494. <i>Beau</i>	4 50	7 4	9 37	4 43	7 11	9 47						
3 Ve.	Bat. du "Wilderness," 1864. <i>temps.</i>	4 49	7 5	10 34	4 41	7 13	10 45						
4 Sa.	<i>Irish Canadian</i> (Tor.) suppr., 1868.	4 48	7 6	11 25	4 40	7 14	11 37						

(18)	2me Dimanche après Pâques.	♀ en ♀	Long. du Jour, 14 hres 18 m.
5 Di.	Napoléon Ier mort, 1821.	4 46	7 7 matin
6 Lu.	Humboldt mort, 1859. <i>Chaud</i>	4 44	7 8 12 4 36 7 16 23
7 Ma.	Lord Brougham mort, 1868. <i>et</i>	4 43	7 9 54 4 35 7 17 1 3
8 Me.	Schiller mort, 1805. <i>agréable.</i>	4 42	7 10 1 32 4 34 7 18 1 41
9 Je.	Stonewall Jackson mort, 1863.	4 41	7 11 2 5 4 32 7 20 2 12
10 Ve.	Jug. de Tichborne, 1871. <i>Nuageux.</i>	4 40	7 12 2 36 4 31 7 21 2 41
11 Sa.	Bat. de Batoche, 1885. <i>Plus froid.</i>	4 38	7 14 3 4 4 30 7 22 3 7

(19)	3me Dimanche après Pâques.	♂ en ♀	Long. du Jour, 14 hres. 43 m.
12 Di.	Ier chem. de fer du Pacifique ouv., 1869.	4 37	7 15 3 30 4 28 7 24 3 31
13 Lu.	Pie IX né, 1792. <i>Pluie.</i>	4 36	7 16 4 0 4 27 7 25 3 58
14 Ma.	La vaccination expér. la tre fois, 17. 6.	4 35	7 17 4 30 4 26 7 26 4 25
15 Me.	Riel se rend, 1885.	4 34	7 18 lever 4 25 7 27 lever
16 Je.	W. H. Seward né, 1801. <i>Fré.</i>	4 33	7 19 9 12 4 24 7 28 9 23
17 Ve.	Talleyrand mort, 1838. <i>quentes</i>	4 32	7 20 10 22 4 22 7 30 10 34
18 Sa.	Napoléon Ier proclamé empereur, 1804.	4 31	7 21 11 22 4 21 7 31 11 34

(20)	4me Dimanche après Pâques.	♂ en ♀	Long. du Jour, 14 hres. 52 m.
19 Di.	Anne Boleyn excéc., 1535. <i>averses</i>	4 30	7 22 matin 4 20 7 32 matin
20 Lu.	Sir George E. Cartier mort, 1873.	4 29	7 23 12 4 18 7 34 23
21 Ma.	Émeute à Montréal, 1832. <i>chaudes.</i>	4 28	7 24 53 4 17 7 35 1 2
22 Me.	Pope (poète), né, 1688.	4 27	7 25 1 27 4 16 7 36 1 33
23 Je.	Captain Kidd excécuté, 1701.	4 27	7 26 1 55 4 16 7 38 1 59
24 Ve.	FETE DE LA REINE. <i>Clair.</i>	4 27	7 27 2 20 4 15 7 39 2 22
25 Sa.	Bataille de Dunlaven, 1793.	4 26	7 28 2 44 4 14 7 40 2 43

(21)	Dimanche des Rogations.	♀ en ♂	Long. du Jour, 15 hres. 4 m.
26 Di.	Barrett, le Fénian, pendu, 1868.	4 25	7 29 3 9 4 13 7 41 3 7
27 Lu.	Bataille de Fort George, 1813. <i>Nua-</i>	4 24	7 30 3 35 4 12 7 42 3 30
28 Ma.	Noah Webster mort, 1843. <i>geux.</i>	4 23	7 31 4 2 4 11 7 43 3 55
29 Me.	Paris incendié, 1871.	4 23	7 31 4 34 4 10 7 44 4 25
30 Je.	ASCENSION. <i>Temps</i>	4 22	7 32 couch 4 10 7 44 couch
31 Ve.	Bataille de Fair Oaks, 1862. <i>frileux.</i>	4 21	7 33 9 21 4 9 7 45 9 33

# LA SALSEPAREILLE DE BRISTOL



## A GUÉRI

à elle seule probablement plus de malades que tous les autres remèdes offerts au public depuis le jour où elle a fait sa première apparition, il y a plus d'un demi siècle ;

## A GUÉRI

les cas les plus graves de maladies de foie, gagnées sous le soleil brûlant des Indes, à Calcutta, quand le malade était dans l'impossibilité complète de vaquer à ses occupations et avait déjà reçu l'ordre du médecin de retourner en Angleterre ;

## A GUÉRI

des milliers de cas de maladies scrofuleuses, attrapées sous tous les climats, depuis la zone toride jusqu'à la zone boréale, quelques-uns tellement graves que tout espoir était même perdu ;

## A GUÉRI

des rhumatismes qui duraient depuis plus de 20 ans, pour la guérison desquels on avait dépensé des sommes énormes sans aucun résultat : grâce à ce remède le patient a pu se lever du lit sur lequel il était resté étendu pendant des années entières sans espoir de rétablissement ;

## A GUÉRI

des affections ulcéreuses résultant d'une espèce de gangrene syphilitique qui rongait en quelque sorte la chair du malade et lui avait enlevé une partie du nez, des lèvres et des joues ;

## A GUÉRI

des cas les plus rebelles d'éruptions cutanées. Une demoiselle, fille de parents riches, souffrait d'une maladie pareille ; ses mains, ses lèvres et ses oreilles étaient atteintes, en peu de temps elle fut complètement débarrassée de ces éruptions ;

## A GUÉRI

des milliers de personnes qui avaient perdu tout espoir, leur a rendu la santé et leur a fait goûter de nouveau les plaisirs de la vie. Ne vous découragez jamais, essayez ce remède merveilleux et vous verrez les résultats.

## L'ART DE TEINDRE (suite).

per deux heures ; puis faites une nouvelle composition avec alun 4 onces, bois de Brésil, 6 onces ; campêche, 14 onces ; muriate d'étain, une tasse à thé, avec un peu de chemic ; continuez jusqu'à obtenir une nuance satisfaisante.

**ROSE PALE.**—Un rose pâle et riche en même temps peut être produit comme suit : Une livre de laine ou d'étoffe, une demi-livre de bois rouge, et un quart d'alun ; plongez l'étoffe toute la nuit dans l'eau chaude, ajoutez l'alun, et faites bouillir l'étoffe dans ces ingrédients pendant environ une heure, retirez et rincez dans de l'eau claire froide.

**ROSE VIF.**—Pour chaque trois livres de laine ou d'étoffe, prenez trois litres et demi d'eau, ou assez pour immerger les articles que vous désirez colorer, deux onces de cochenille et une demi-once de crème de tartre ; trempez la cochenille dans l'eau chaude deux heures, ou jusqu'à ce que le principe colorant en soit extrait entièrement ; ajoutez la crème de tartre, mouillez l'étoffe dans de l'eau claire, tordez et mettez dans la teinture ; portez à une température élevée ; laissez quelques minutes et l'opération est terminée. Si vous voulez une couleur plus légère, employez moins de cochenille, et plus en cas contraire. La nuance dépendra de la quantité de cochenille.

Un rose meilleur marché, et cependant d'une belle nuance, peut être obtenu en employant du Nicwood au lieu de Madder, dans la recette indiquée pour le Rouge Madder.

**ROUGE MADDER No. 2.**—Prenez 1 livre madder pour deux livres de laine ou d'étoffe ; faites tremper le madder dans une bouilloire de cuivre ou de laiton pendant une nuit dans de l'eau chaude, assez pour couvrir l'étoffe à colorer ; le lendemain matin, mettez deux onces de composition madder pour chaque livre de madder que vous avez trempé ; alors mouillez votre étoffe dans de l'eau ; tordez et mettez dans la teinture ; placez la bouilloire sur le feu et poussez progressivement le feu jusqu'à température d'ébullition. Il faudra environ une demi-heure pour une nuance claire et davantage pour une foncée, la couleur dépendant du temps que l'étoffe restera dans la teinture. Quand la couleur est obtenue, rincez l'étoffe immédiatement à l'eau froide et tout sera terminé.

**ROUGE ÉCARLATE.**—Prenez de l'eau tiède en quantité suffisante pour immerger la laine ou l'étoffe que vous avez à teindre ; chauffez jusqu'à ébullition dans une bouilloire de cuivre ; ajoutez une once et demie de crème de tartre pour chaque livre d'étoffe ; laissez bouillir une minute ou deux, ajoutez deux onces de laque en poudre et trois onces de composition madder, (la laque et la composition doivent être préalablement mêlées dans un vase de terre) ; faites bouillir cinq minutes ; mouillez l'étoffe à l'eau chaude, rincez, et mettez dans la couleur ; laissez bouillir le tout environ une heure, retirez l'étoffe et rincez dans l'eau froide pure.

**ÉCLARATE No. 2.**—(Supérieur)—Trois onces de cochenille, trois onces de crème de tartre, et 4 onces de solution d'étain ; réduisez la cochenille en poudre et tamisez à travers un sac dans de l'eau à température du sang en quantité suffisante pour couvrir l'étoffe ; étendez tandis que c'est un peu chaud, mettez la crème de tartre et faites bouillir doucement ; puis ajoutez la solution d'étain. Votre lainage doit être mouillé avec de l'eau claire, et trempé dans la teinture jusqu'à ce qu'il en soit bien imprégné. Vous le laverez ensuite. Cette préparation suffira pour en teindre trois livres.

**JAUNE**—Pour chaque livre de laine ou d'étoffe—Fustic,  $\frac{3}{4}$  de livre ; alun,  $\frac{1}{4}$  ; mettez le tout dans un vase de terre, et versez-y assez d'eau chaude pour immerger l'étoffe et gardez chaud toute la nuit ; laissez bouillir pendant une demi-heure dans une bouilloire de cuivre, et rincez à l'eau froide. Un jaune beaucoup plus foncé et plus riche peut

# DECLARATION OFFICIELLE.

MONSIEUR LE PROFESSEUR

**ALEXANDRE WASSILIEWITSCH POEHL,**

Chimiste chargé des Analyses Officielles du Gouvernement Russe, considérant les propriétés spéciales de

**LA VÉRITABLE**

**EAU**

—DE—

**FLORIDE**

—DE—

**Murray & Lanman**



a expédie le certificat suivant :

“L'Eau de Floride de Murray & Lanman, dans aucune de ses parties intégrantes, ne contient absolument rien de nuisible à la santé; et après en avoir fait un examen comparatif il résulte:

“Que l'Eau de Floride de Murray & Lanman, à l'état de volatilisation, est infiniment supérieure aux Eaux de Cologne comme moyen pour purifier l'air. Par conséquent :

...“L'Eau de Floride de Murray & Lanman est d'autant plus préférable aux susdites Eaux de Cologne qui sont si connues.”

No. 4605, 30 Décembre de 1886.

SAINT-PÉTERSBOURG,

RUSSIE.

6me Mois.

JUIN, 1889.

30 Jours.

PHASES DE LA LUNE.		TORONTO.	MONTREAL.	QUEBEC.	FREDERTON
JOURS	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Premier Quartier .....	6	2 41 soir	3 7 soir	4 16 soir	4 34 soir
Pleine Lune .....	13	8 41 mat.	9 4 mat.	9 13 mat.	9 31 mat.
Dernier Quartier. ....	20	2 19 mat.	2 42 mat.	2 51 mat.	3 9 mat.
Nouvelle Lune .....	28	3 36 mat.	3 59 mat.	4 8 mat.	4 26 mat.

Jours du Mois.	Jours de la Sem.	ÉPHÉMÉRIDES.	ONTARIO.				QUÉBEC.			
			Soleil lever.	Soleil couch.	Lune. L. & C.	Lune. H. M.	Soleil lever.	Soleil couch.	Lune. L. et C.	Lune. H. M.

1 Sa.	Prince Impérial de France tué, 1879.	4 21	7 34	10 10	4 9	7 47	10 22
-------	--------------------------------------	------	------	-------	-----	------	-------

(22) 6me Dimanche après Pâques. ♀ en ☿ Long. du Jour, 15 hres. 13 m.

2 Di.	La C. mète de Donati découv., 1858.	4 21	7 35	10 54	4 9	7 47	11 5
3 Lu.	Paganini né, 1734. <i>Clair.</i>	4 20	7 36	11 32	4 8	7 48	11 42
4 Ma.	Bataille de Magenta, 1859.	4 20	7 36	m'rn. 4	7 7	49	m'rn.
5 Me.	Comte Cavour m., 1801. <i>Pluies</i>	4 19	7 37	7 4	6	7 50	15
6 Je.	Émeute s. Gavazzi à Québec, 1853.	4 19	7 38	36 4	6	7 51	42
7 Ve.	Passage du "Reform Bill," 1832.	4 19	7 39	1 6	4	6 7 52	1 9
8 Sa.	La N.-Écosse colonisée, 1862. <i>légères.</i>	4 19	7 39	1 41	4	6 7 52	1 43

(23) Dimanche de la Pentecôte. ♂ en ♀ Long. du Jour, 15 hres. 20 m.

9 Di.	Charles Dickens déc., 1870.	4 18	7 40	1 59	4 5	7 53	1 57
10 Lu.	Le Choléra se déclare à Montréal, 1832.	4 18	7 40	2 17	4 5	7 53	2 13
11 Ma.	Sir J. Franklin m., 1847. <i>Nuageux.</i>	4 18	7 40	2 59	4 5	7 53	2 53
12 Me.	<i>Quatre Temps.</i>	4 18	7 41	3 37	4 5	7 54	3 28
13 Je.	Lord Hastings exécuté, 1843.	4 18	7 42	rises 4	5	7 55	rises
14 Ve.	2e j. <i>Quatre Temps.</i> <i>Averses.</i>	4 18	7 42	9 9	4 5	7 55	9 21
15 Sa.	3e j. <i>Quatre Temps.</i>	4 18	7 42	10 4	4 4	7 56	10 15

(24) Dimanche de la Trinité. ♀ en ♀ Long. du Jour, 15 hres. 26 m.

16 Di.	Élection de Pie IX, 1846.	4 18	7 43	10 50	4 4	7 56	11 0
17 Lu.	Bataille de Bunker Hill, 1775. <i>Plus</i>	4 18	7 44	11 27	4 5	7 57	11 34
18 Ma.	Bataille de Waterloo, 1815. <i>chand.</i>	4 18	7 44	11 59	4 5	7 57	m'rn.
19 Me.	L'Alabama coulé p. le <i>Kearsage</i> , 1864.	4 18	7 44	m'rn. 4	5	7 57	4
20 Je.	FETE-DIEU.	4 18	7 44	35 4	5	7 57	37
21 Ve.	Madison m., 1836. <i>Nuageux.</i>	4 19	7 45	50 4	6	7 58	50
22 Sa.	Bataille de Solferino, 1859.	4 19	7 45	1 15	4 6	7 58	1 13

(25) 1er Dimanche après la Trinité. ♀ en ☿ Long. du Jour, 15 hres. 26 m.

23 Di.	Télog. ét. ent. l'Angl. et les Indes, 1870.	4 19	7 45	1 39	4 6	7 58	1 35
24 Lu.	<i>St. Jean Baptiste.</i> <i>Clair.</i>	4 19	7 45	2 6	4 6	7 58	2 0
25 Ma.	Bataille de Bannockburn, 1314.	4 20	7 45	2 36	4 6	7 58	2 28
26 Me.	George IV. m., 1830.	4 21	7 45	3 10	4 7	7 58	3 0
27 Je.	Massac. de Cawnpore, 1857. <i>Nuageux</i>	4 21	7 45	3 47	4 8	7 58	3 36
28 Ve.	Cour. de la reine Victoria, 1838. <i>et</i>	4 21	7 45	sets 4	8	7 58	sets
29 Sa.	<i>St. Pierre et St. Paul.</i> <i>loud.</i>	4 22	7 44	8 54	4 8	7 58	9 5

(26) 2me Dimanche après la Trinité. ♂ en ☿ Long. du Jour, 15 hres. 22 m.

30 Di.	Blondin traverse le Niagara, 1858.	4 22	7 44	9 34	4 7	7 58	9 45
--------	------------------------------------	------	------	------	-----	------	------

# THERMOMÈTRE.

TABLE COMPARATIVE DES ECHELLES CENTIGRADE, FAHRENHEIT, ET REAUMUR.

*Zéro Fahrenheit est égal à -17°78 Centigrade ou 14°22 Réaumur.*

CENT.	FAH'T.	RMR.	CENT.	FAH'T.	RMR.	CENT.	FAHT.	RMR.
100	212	80	55	131	44	10	50	8
99	210'2	79'2	54	129'2	43'2	9	48'2	7'2
98	208'4	78'4	53	127'4	42'4	8	46'4	6'4
97	206'6	77'6	52	125'6	41'6	7	44'6	5'6
96	204'8	76'8	51	123'8	40'8	6	42'8	4'8
95	203	76	50	122	40	5	41	4
94	201'2	75'2	49	120'2	39'2	4	39'2	3'2
93	199'4	74'4	48	118'4	38'4	3	37'4	2'4
92	197'6	73'6	47	116'6	37'6	2	35'6	1'6
91	195'8	72'8	46	114'8	36'8	1	33'8	0'8
90	194	72	45	113	36	Zero	32	Zero
89	192'2	71'2	44	111'2	35'2	1	30'2	0'8
88	190'4	70'4	43	109'4	34'4	2	28'4	1'6
87	188'6	69'6	42	107'6	33'6	3	26'6	2'4
86	186'8	68'8	41	105'8	32'8	4	24'8	3'2
85	185	68	40	104	32	5	23	4
84	183'2	67'2	39	102'2	31'2	6	21'2	4'8
83	181'4	66'4	38	100'4	30'4	7	19'4	5'6
82	179'6	65'6	37	98'6	29'6	8	17'6	6'4
81	177'8	64'8	36	96'8	28'8	9	15'8	7'2
80	176	64	35	95	28	10	14	8
79	174'2	63'2	34	93'2	27'2	11	12'2	8'8
78	172'4	62'4	33	91'4	26'4	12	10'4	9'6
77	170'6	61'6	32	89'6	25'6	13	8'6	10'4
76	168'8	60'8	31	87'8	24'8	14	6'8	11'2
75	167	60	30	86	24	15	5	12
74	165'2	59'2	29	84'2	23'2	16	3'2	12'8
73	163'4	58'4	28	82'4	22'4	17	1'4	13'6
72	161'6	57'6	27	80'6	21'6	18	—	14'4
71	159'8	56'8	26	78'8	20'8	19	2'2	15'2
70	158	56	25	77	20	20	4	16
69	156'2	55'2	24	75'2	19'2	21	5'8	16'8
68	154'4	54'4	23	73'4	18'4	22	7'6	17'6
67	152'6	53'6	22	71'6	17'6	23	9'4	18'4
66	150'8	52'8	21	69'8	16'8	24	11'2	19'2
65	149	52	20	68	16	25	13	20
64	147'2	51'2	19	66'2	15'2	26	14'8	20'8
63	145'4	50'4	18	64'4	14'4	27	16'6	21'6
62	143'6	49'6	17	62'6	13'6	28	18'4	22'4
61	141'8	48'8	16	60'8	12'8	29	20'2	23'2
60	140	48	15	59	12	30	22	24
59	138'2	47'2	14	57'2	11'2	31	23'8	24'8
58	136'4	46'4	13	55'4	10'4	32	25'6	25'6
57	134'6	45'6	12	53'6	9'6	33	27'4	26'4
56	132'8	44'8	11	51'8	8'8	34	29'2	27'2

# INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

POUR L'USAGE

## DES CÉLÈBRES PRÉPARATIONS

DE

**LANMAN ET KEMP.**

**Salsepareille de Bristol :** elle guérit toutes les maladies provenant de l'impureté du sang, de la scrofule et des humeurs viciées. Elle est aussi un régulateur des périodes de la femme. Dose—pour les enfants au dessous de 15 ans, 2 ou 3 cuillerées à café, prises 3 ou 4 fois par jour, entre les repas. Les personnes adultes doivent prendre 3 ou 4 cuillerées à bouche, également 3 ou 4 fois par jour, entre les repas. Pendant la durée du régime, la nourriture doit être compatible avec les goûts du malade, mais on doit éviter l'huile, la graisse et les mets trop épicés.

Ce traitement peut aussi bien être observé pendant les saisons humides que pendant les saisons sèches.

**Les Pilules Sucrees de Bristo. :** sont pour guérir toutes ces maladies dont le siège est l'estomac, le foie et les reins. Prises en même temps que la Salsepareille elles accélèrent la guérison des maladies pour lesquelles cette préparation est employée. La dose pour les personnes au dessous de 15 ans est de 2 à 4 pilules et pour les adultes de 4 à 8 pilules. Il est préférable de les prendre quand on est à jeun. Le meilleur moment est le soir avant de se coucher. Pour toutes les maladies chroniques il faut continuer à prendre les pilules, en doses de 2 chaque soir, pendant 5 ou 6 semaines au moins, après la disparition des symptômes de la maladie.

**Tonique oriental.** Pour régénérer la chevelure, brosser la tête avec une brosse rude, jusqu'à ce que la peau devienne rouge ; appliquer le Tonique et frotter avec les mains jusqu'à ce que le liquide soit complètement absorbé. En 2 ou 3 mois les cheveux auront repoussé à moins que les racines ne soient mortes. Pour chasser les pellicules (darte farineuse) et guérir les écorchures, mouiller avec le Tonique et frotter jusqu'à ce qu'on ait obtenu une mousse blanche. Répétez l'opération 2 ou 3 fois par jour pendant une semaine tout en continuant chaque jour à s'en servir pour les soins de la toilette : cela est suffisant. En observant ces simples instructions, on obtiendra une magnifique chevelure.

**L'Eau de Floride de Murray et Lanman.** Les usages variés auxquels ce délicieux parfum est adapté sont si notoires, sa réputation est si bien établie qu'il serait superflu de dire autre chose que "c'est la plus riche, la plus délicate et la plus rafraîchissante de toutes les eaux parfumées qu'on emploie pour le mouchoir, la toilette et le bain."

Il ne peut pas Exister

un Remède à la fois plus efficace, plus inoffensif et plus facile à prendre  
que les

# PILULES VÉGÉTALES



· DE BRISTOL ·

Elles sont d'une efficacité infaillible dans les cas

D'INDIGESTION, CONSTIPATION, DÉGOÛT,  
MAUX DE TÊTE, JAUNISSE, IMPURETÉ  
DE L'HALEINE, AFFECTIONS DU  
FOIE, DES REINS OU DE  
L'ESTOMAC,

et par suite de leur enveloppe de sucre leur aspect est des plus engageants.

Elles sont propres à tous les Ages et à tous les  
Tempéraments.

7me Mols.

JUILLET, 1889.

31 Jours.

PHASES DE LA LUNE.		TORONTO.	MONTREAL.	QUEBEC.	FREDER'TON
JOURS		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Premier Quartier .....	6	0 42 mat.	1 5 mat.	1 14 mat.	1 32 mat.
Pleine Lune .....	12	3 45 soir	4 8 soir	4 17 soir	4 35 soir
Dernier Quartier .....	19	2 28 soir	2 51 soir	3 0 soir	3 18 soir
Nouvelle Lune .....	27	6 43 soir	7 5 soir	7 14 soir	7 32 soir

Jours du Mois.	Jours de la Sem.	ÉPHÉMÉRIDES.	ONTARIO.				QUÉBEC.			
			Soleil lever.	Soleil couch.	Lune. L. et C.		Soleil lever.	Soleil couch.	Lune. L. et C.	
		Indications Météorologiques.	H. M.	H. M.	H. M.		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
1 Lu.		<i>Fête de la Puissance.</i>	4 23	7 45	10 10	4 10	7 58	10 19		
2 Ma.		Le Général Garfield assass., 1881.	4 23	7 45	10 41	4 10	7 58	10 48		
3 Me.		Québec fondé, 1608. <i>Beaucoup</i>	4 24	7 44	11 10	4 11	7 57	11 14		
4 Je.		Déclar. de l'Indép. des É.-U., 1776.	4 24	7 44	11 35	4 11	7 57	11 38		
5 Ve.		L'Algér. conq. par la France, 1830. <i>de</i>	4 25	7 43	matin	4 12	7 56	matin		
6 Sa.		<i>Great Eastern</i> arr. à Québec, 1861.	4 26	7 43	1 4	4 13	7 56	1 1		

(27) 3e Dimanche après la Trinité. ♀ en ♀ Long. du Jour, 15 hres. 16 m.

7 Di.		Sheridan mort, 1816. <i>bluie.</i>	4 27	7 43	27	4 14	7 56	25		
8 Lu.		Incendie à Montréal, 1852. <i>Chaud.</i>	4 27	7 43	57	4 15	7 55	52		
9 Ma.		Le Choléra se décl. à Montréal, 1834.	4 28	7 42	1 29	4 16	7 54	1 22		
10 Me.		Christophe Colon né, 1447. <i>Nuageux.</i>	4 28	7 42	2 11	4 16	7 54	2 1		
11 Je.		Jake Cade tué, 1540. <i>Clair</i>	4 29	7 41	3 0	4 17	7 53	2 49		
12 Ve.		Évacuation de la Crimée, 1856.	4 30	7 40	lever	4 18	7 52	lever		
13 Sa.		George Stephenson mort, 1848. <i>et</i>	4 31	7 39	8 40	4 19	7 52	8 51		

(28) 4e Dimanche après la Trinité. ♂ en II Long. du Jour, 15 hres. 7 m.

14 Di.		Destruction de la Bastille, 1793.	4 32	7 39	9 23	4 20	7 52	9 31		
15 Lu.		Napoléon Bonaparte capt., 1815. <i>chaud.</i>	4 33	7 39	9 56	4 21	7 51	10 2		
16 Ma.		Congrès International à Bruxelles, 1874.	4 34	7 38	10 27	4 22	7 50	10 30		
17 Me.		J. J. Astor né, 1763.	4 35	7 37	10 54	4 23	7 49	10 55		
18 Je.		Bataille de Warsaw, 1655.	4 35	7 37	11 17	4 24	7 48	11 15		
19 Ve.		Bataille de Winchester, 1864. <i>Temp.</i>	4 36	7 36	11 43	4 25	7 47	11 40		
20 Sa.		Bataille de Bull's Run, 1861.	4 37	7 35	matin	4 26	7 46	matin		

(29) 5e Dimanche après la Trinité. ♀ en ♀ Long. du Jour, 14 hres. 56 m.

21 Di.		Robert Burns (poète) d., 1796. <i>chaud</i>	4 38	7 34	10 4	4 27	7 45	4		
22 Lu.		Garibaldi né, 1807.	4 39	7 33	39	4 28	7 44	31		
23 Ma.		1er Journal pub. à Londres, 1588. <i>et</i>	4 40	7 32	1 11	4 29	7 42	1 1		
24 Me.		Prise de Gibraltar par l'Ang. 1704. <i>sec.</i>	4 41	7 31	1 47	4 31	7 41	1 36		
25 Je.		Bataille d'Aboukir, 1799. <i>Nuageux.</i>	4 42	7 30	2 30	4 32	7 40	2 19		
26 Ve.		Sainte Anne, mère de la S. V.	4 43	7 29	3 18	4 33	7 39	3 6		
27 Sa.		Bataille de Talavera, 1809.	4 44	7 28	4 11	4 34	7 38	4 0		

(30) 6e Dimanche après la Trinité. ♀ en ☽ Long. du Jour, 14 hres. 42 m.

28 Di.		Robespierre exécuté, 1794.	4 45	7 27	couch	4 36	7 36	couch		
29 Lu.		Bataille de Beylan, 1832. <i>Lourd.</i>	4 46	7 26	8 46	4 37	7 35	8 53		
30 Ma.		William Penn déc., 1718.	4 47	7 25	9 13	4 38	7 34	9 18		
31 Me.		Andrew Johnson déc., 1875. <i>Clair.</i>	4 48	7 24	9 40	4 39	7 33	9 43		

**Deux Remèdes Remarquables !**

LES

## **Pilules Sucrées de Bristol**



Sont un des remèdes les plus efficaces et les plus connus. Chaque jour leur vogue augmente et il suffit d'en prendre une fois pour être à même d'en constater ses propriétés sanitaires.

Elles sont d'une composition purement végétale et il n'y a pas de purgatif meilleur ; avec elles on guérit

**les indigestions les plus violentes**

et une seule pilule suffit pour vous débarrasser d'une migraine. Comme ces pilules sont revêtues de sucre, on peut les prendre facilement et sans répugnance. Cet avantage, joint à celui de produire son effet d'une manière douce, est un des titres qui recommandent surtout leur emploi pour les femmes et les enfants.

LA

## **SALSEPAREILLE de BRISTOL**

connue déjà depuis plus d'un demi-siècle est

**Le Plus Puissant Dépuratif**

DU SANG ET DES HUMEURS.

Il n'y a pas de remède plus efficace et plus sûr pour les cas d'**Inflammations Scrofuleuses des Glandes**. Nous avons dans notre possession de nombreux certificats de personnes guéries par la Salsepareille et les **Pilules Sucrées de Bristol**.

## L'ART DE TEINDRE (suite).

être obtenu en employant du safran en poudre au lieu de fustic, et en opérant de la même manière.

**SAUMON.**—Une livre de laine,  $\frac{1}{4}$  livre annato,  $\frac{1}{4}$  livre savon ; prenez assez d'eau pour immerger l'étoffe ; dissolvez-y l'annato et le savon, rincez l'étoffe dans l'eau chaude ; mettez-la dans le mélange d'annato, et faites bouillir une demi-heure environ. La nuance sera plus ou moins foncée suivant la quantité d'annato employée.

**TACHES.**—Pour enlever ou prévenir les taches en teignant la soie ou la laine en noir. En teignant la soie ou la laine, si elles se nuancent ou se tachent, il suffit de faire une lessive légère, portée à la température d'ébullition, d'y plonger l'étoffe pendant quinze minutes, de jeter un peu de cendre dans la teinture, d'y agiter l'étoffe pendant cinq minutes ; elle sera alors noire comme jais et d'une couleur parfaitement égale.

**POUR NETTOYER LA LAINE.**—Faites un liquide composé de trois parties d'eau et d'une partie d'urine ; chauffez tant que vous pouvez y tenir la main ; mettez-y la laine, peu à la fois, de sorte qu'elle ne soit pas pressée. Laissez tremper quinze minutes, retirez-la et mettez égoutter dans un panier et étendez à sécher ; recommencez dans les mêmes proportions, en gardant toujours chaud sans vous servir de savon.

**POUR DONNER UNE BELLE COULEUR DE VIN.**—Pour un livre de lainage, prenez une demi-livre de bois rouge et 1 once de composition madder, trempez le bois réduit en poudre dans de l'eau chaude toute la nuit, mêlez-y un verre de la composition madder avec une demi-pinte d'eau, et ajoutez-le au reste ; rincez le lainage dans de l'eau chaude et mettez le dans la teinture, faites bouillir une demi-heure, retirez et rincez à l'eau froide.

**POUR COLORER DE LA LAINE A FAIRE DES BAS OU DU LAINAGE ENTRE BLEU ET VIOLET.**—Pour 5 livres de laine, prenez Bi-cromate de potasse 1 once ; Alun, 2 onces ; dissolvez dans l'eau et faites bouillir une heure après avoir mis la laine ; puis jetez la teinture, et faites-en une autre avec copeaux de campêche 1 livre, ou extrait de campêche 2 onces et demie ; laissez bouillir une heure. Ce procédé réussit aussi très bien sur la soie.

**N. B.** Quand vous faites de la teinture avec des copeaux de campêche faites bouillir les copeaux pendant une demi-heure et décantez la teinture ; ou bien renfermez les dans un sac et faites bouillir avec la laine, ou telle autre substance que vous voulez teindre ; ou prenez  $\frac{2}{3}$  onces au lieu du bois ; cela vous donnera moins de peine et opérera généralement mieux. Dans cette opération, plus vous emploierez de campêche, plus la nuance sera foncée.

**GRIS PERLE, (clair).**—Pour cinq livres de matière à teindre, alun 1 petite cuillerée, à thé, et à peu près la même quantité de bois de campêche ; bouillez bien ensemble, et baignez la matière une heure ; si elle n'est pas assez foncée, ajoutez de l'alun et du campêche par parties égales jusqu'au point voulu.

**VERT BOUTEILLE.**—Pour 1 livre de laine ou d'étoffe, 2 onces *Quercitron*,  $1\frac{1}{2}$  once composition Indigo,  $1\frac{1}{4}$  once chl. d'étain, 1 once campêche et 1 once couperose ; bouillez quinze minutes, puis mettez l'étoffe à bouillir une demi-heure, en ayant soin d'agiter de temps en temps.

**MAGENTA.**—Prenez quatre onces de *cudbear* pour chaque livre de laine ou de soie, versez sur le *cudbear* une quantité suffisante d'eau bouillante pour couvrir l'article à teindre, puis plongez-y votre laine ou votre soie, en ayant soin d'agiter de temps en temps. Quand la coloration est complète, retirez l'article, et plongez-le dans une solution de sel de tartre, préalablement dissous dans un vase à part.

# UN FAIT CURIEUX.

---

Il est un fait bien curieux à observer dans la série des inventions nouvelles que le talent des hommes de bon goût offre chaque jour au public pour rendre hommage aux exigences de la mode, du luxe, de l'élégance ou de la coquetterie, c'est que ces eaux de toilette merveilleuses, ces philtres de la beauté, ces elixirs parfumés, et les mille préparations de ce genre n'ont qu'un succès passager ; plus grande est leur vogue, plus courte est sa durée.

La mode serait-elle inconstante dans ses caprices ou oublieuse de ses faveurs ?

Tout permet de le supposer ; ses idoles d'hier sont renversés pour faire place aux nouveaux qu'elle acclame.

ELLE À POURTANT FAIT UNE EXCEPTION :

## **l'Eau de Floride**

DE

**MURRAY & LANMAN**

depuis bientôt un siècle à été proclamée par La Mode

### **LA REINE DES EAUX DE TOILETTE.**

Il semble que son parfum si suave, si pénétrant, en un mot si de bon goût plane dans une sphère si élevée que

#### **LES AUTRES NE PARVIENNENT PAS À L'ATTEINDRE**

pour le troubler ou en altérer la pureté et la finesse. Aussi trouvez-vous partout **l'Eau de Floride de Murray & Lanman** ; en Orient, l'odalisque chaque jour en verse un flacon dans les **Eaux de son Bain** ; en Occident, l'élégante à toujours soin d'en répandre quelques gouttes sur son **Linge** ou sur ses **Vêtements** quand elle sort ; dans le **Boudoir** du riche, comme dans la modeste demeure des moins privilégiées de la fortune, vous trouvez **l'Eau de Floride de Murray & Lanman**.

Elle regne partout en souveraine, car rien, ni les caprices de la Mode, ni l'inconstance du public, ni les attaques de ses envieuses, ni les menaces de ses rivales n'ont pu lui enlever le sceptre qu'elle possède et le **vrai mérite** que lui à valu tant d'années d'incontestable succès.

---

## **PARTOUT ET POURTOUS,**

**La véritable Eau de Floride de Murray & Lanman**

EST DECLARÉE LA MEILLEURE EAU DE TOILETTE.

PHASES DE LA LUNE.	JOURS	TORONTO.	MONTREAL.	QUEBEC.	FREDER'TON
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Premier Quartier .....	4	8 10 mat.	8 33 mat.	8 42 mat.	9 0 mat.
Pleine Lune .....	10	11 26 soir	11 49 soir	11 54 soir	0 16 mat.*
Dernier Quartier .....	18	5 31 mat.	5 57 mat.	6 6 mat.	6 24 mat.
Nouvelle Lune .....	26	8 43 mat.	9 5 mat.	9 14 mat.	9 33 mat.

Jours du Mois.	Jours de la Sem.	* Le 11. ÉPHÉMÉRIDES. Indications Météorologiques.	ONTARIO.			QUÉBEC.		
			Soleil	Soleil	Lune.	Soleil	Soleil	Lune.
			lever.	couch	L. et C.	lever.	couch	L. et C.
1 Je.		L'esclavage aboli aux Antilles, 1838.	4 49	7 23	10 54	4 41	7 31	10 5
2 Ve.		Bataill du Nil, 1798. <i>Ciel</i>	4 51	7 21	10 30	4 42	7 30	10 28
3 Sa.		Eugène Sue m., 1857.	4 52	7 20	10 59	4 43	7 29	10 54

(31) 7e Dimanche après la Trinité. ♀ en ♂ Long. du Jour, 14 hres. 26 m.

4 Di.	Georges Canning m., 1827.	4 53	7 19	11 28	4 45	7 27	11 22
5 Lu.	Entr. de Napoléon III et Victoria, 1868.	4 54	7 18	matin	4 46	7 26	11 57
6 Ma.	Prince Alfred né, 1844. <i>serain.</i>	4 55	7 17		4 47	7 25	matin
7 Me.	Richelieu m., 1788. <i>Pluie</i>	4 56	7 15		50 4	48 7	22 39
8 Je.	Le Maréchal Ney tué, 1815. <i>en</i>	4 57	7 13		1 44	4 49	7 21 1 32
9 Ve.	Ire. dép. p. le Cable Translat., 1858.	4 58	7 12		2 48	4 50	7 20 2 37
10 Sa.	Daguerre m., 1851. <i>plein soleil.</i>	4 59	7 11	lever	4 52	7 18	lever

(32) 8e Dimanche après la Trinité. ♂ en ♀ Long. du Jour, 14 hres. 10 m.

11 Di.	Bataille du Lac Champlain, 1814.	5 0	7 10	7 54	4 53	7 17	7 59
12 Lu.	Lord Castlereagh m., 1822. <i>Nuageux.</i>	5 2	7 8	8 25	4 55	7 15	8 30
13 Ma.	Prise de Québec p. Wolfe, 1759. <i>Grand</i>	5 3	7 7	8 53	4 56	7 14	8 56
14 Me.	L'Amiral Farragut m., 1870. <i>coups</i>	5 4	7 5	9 19	4 57	7 12	9 19
15 Je.	Sir Walter Scott né, 1771. <i>de</i>	5 5	7 3	9 44	4 58	7 10	9 41
16 Ve.	[15] Napoléon Bonaparte né, 1769.	5 6	7 2	10 10	5 0	7 8	10 5
17 Sa.	Frédéric-le-Grand m., 1786. <i>tonnerre.</i>	5 7	7 1	10 39	5 1	7 7	10 32

(33) 9e Dimanche après la Trinité. ♀ en ♂ Long. du Jour, 13 hres. 51 m.

18 Di.	Premier bateau à vap. inv., 1807.	5 8	6 59	11 10	5 2	7 5	11 1
19 Lu.	Découv. du fleuve St. Laurent, 1535.	5 9	6 57	11 44	5 3	7 3	11 33
20 Ma.	St. Bernard, abbé de Clairv. m., 1153.	5 10	6 56	matin	5 5	7 1	matin
21 Me.	Lafayette pris., 1792. <i>Chaleur</i>	5 12	6 55		24 5	6 7	0 13
22 Je.	Bat. de Bosworth, 1485. <i>étouffante.</i>	5 13	6 53	1 11	5 7	6 58	59
23 Ve.	New-York cédé à l'Angleterre, 1607.	5 14	6 51	2 35	5 8	6 56	1 52
24 Sa.	Washington pris. par les Ang., 1814.	5 15	6 49	3 0	5 10	6 54	2 49

(34) 10e Dimanche après la Trinité. ♀ en ♀ Long. du Jour, 13 hres. 32 m.

25 Di.	St. Louis, roi de France. <i>Nuageux.</i>	5 16	6 48	4 25	11 6	53	3 53
26 Lu.	Prince Albert né, 1819. <i>Clair</i>	5 17	6 46	couch	5 12	6 51	couch
27 Ma.	Louis Philippe m., 1850.	5 18	6 44	7 42	5 13	6 49	7 45
28 Me.	Goethe né, 1749.	5 19	6 43	8 8	5 15	6 47	8 9
29 Je.	Décollation de St. Jean-Baptiste. <i>et</i>	5 20	6 41	8 36	5 17	6 45	8 34
30 Ve.	Semmes m., 1877.	5 21	6 39	9 25	5 18	6 43	8 59
31 Sa.	John Bunyan m., 1688. <i>chaud.</i>	5 23	6 37	9 31	5 19	6 41	9 25

**Un point essentiel**

À NOTER, C'EST L'EFFET DES

# **PILULES DE BRISTOL**



*sur les Intestins.*

## **LA CONSTIPATION**

est une infirmité malheureusement très-répan due et qui est souvent une cause de désorganisation dans les meilleures constitutions. Ses conséquences sont très-redoutables ; car, en outre des accidents terribles qu'elle peut susciter par suite d'efforts surnaturels, elle épaissit le sang et les humeurs, affaiblit les facultés mentales, jette le trouble dans le fonctionnement régulier des organes intestinaux et, sous tous les rapports, est pernicieuse à l'organisme du corps humain. Pour éviter les atteintes de la **CONSTIPATION**, le médicament le plus énergique et le plus inoffensif est :

**Les Pilules Végétales de Bristol.**

## L'ART DE TEINDRE (suite).

**NOIR CHROME.**—Supérieur à tout autre. Pour cinq livres de matière, —vitriol bleu, 6 onces ; faites bouillir pendant quelques minutes, et plongez y l'article pendant trois quarts d'heure, en aérant souvent ; retirez l'article et faites un bain avec de l'eau dans laquelle vous mettez trois livres de campêche ; bouilliez une demi-heure en aérant de temps en temps, de laissez tremper encore trois quarts d'heure. Lavez dans une épaisse eau de savon.

N. B. Cette teinture ne déchargera pas en frottant, et ne passera pas au soleil.

**TABAC D'EPAGNE.**—Foncé pour lainage ou drap.—Pour 5 livres de matière, faites bouillir pendant quinze minutes une solution de *camwood*, 1 livre ; plongez-y l'article à teindre pendant trois quarts d'heure ; retirez-le et ajoutez au bain  $2\frac{1}{4}$  livres de fustic ; bouilliez 10 minutes, et trempez l'article trois quarts d'heure ; ajoutez vitriol bleu 1 once, couperose 4 onces ; trempez de nouveau une demi-heure. Si la nuance n'est pas assez foncée, ajoutez une quantité convenable de couperose. Vous aurez une couleur foncée durable.

**SUR LES MORDANTS.**—Les mordants doivent remplir quatre conditions :

1°. Ils doivent avoir une affinité égale avec la matière à teindre et avec la matière colorante.

2°. Ils ne doivent pas être sujets à endommager ou à détruire l'une ou l'autre des matières par une action prolongée.

3°. Ils doivent former avec la couleur une composition capable de résister à l'action de l'air et de l'eau.

4°. Ils doivent être capables de se prêter aisément aux manipulations du teinturier.

Pour ces raisons, l'acétate ou le tartrate de fer est préférable au sulfate ; et l'acétate ou le tartrate d'alun à l'alun.

Pour les rouges, les jaunes, les verts et les roses, les mordants alumineux doivent être employés. Pour les Noirs, les Bruns, et les Violettes, —il faut se servir d'acétate ou de tartrate de fer.

Pour l'Ecarlate, employez un mordant d'étain, obtenu en dissolvant dans de l'acide nitrique le huitième de son poids de sel ammoniacque ; puis en ajoutant petit à petit le huitième de son poids d'étain, et en étendant la solution dans un quart de son poids d'eau.

1°. Mettez dans un vase de terre de deux à quatre litres d'eau bouillante.

2°. Plongez-y les substances à teindre une ou deux minutes ; puis.

3°. Retirez les de l'eau avec un morceau de bois.

4°. Mettez à la place deux cuillerées de teinture.

5°. Remettez les objets dans le bain à teindre ; et avec un bâton de CHAQUE main remuez vivement, afin que la couleur pénètre bien également.

6°. Ajoutez de la matière colorante suivant la force de la nuance que vous désirez.

7°. De cinq à quinze minutes sont suffisantes pour la teinture de la plupart des substances.

8°. Les articles peuvent rester dans le bain jusqu'à ce qu'ils aient extrait toute la couleur de l'eau, mais alors il faut se servir d'un grand vase, et remuer constamment.

9°. Retirez les objets de l'eau chaque fois que vous ajoutez de la couleur.

Si les simples règles qui précèdent sont exactement suivies, on n'éprouvera aucune difficulté à teindre presque tous les articles de soie ou de laine.

**Pour effacer les taches de teinture sur les mains.**—Les taches faites aux mains par la teinture peuvent s'enlever avec du savon et de la poudre de pierre-ponce, ou de la farine de maïs et un peu de vin aigre. Les mains resteront douces et souples.

EFFICACITÉ INFAILLIBLE

DE LA

# SALSEPAREILLE ET DES PILULES



DE BRISTOL.

SARAGOSSE, 30 Juillet 1884.

MESSIEURS LANMAN & KEMP, NEW YORK.

*Chers messieurs :*

C'est avec plaisir que j'accède au désir de votre représentant en vous adressant cette lettre, dont vous pourrez faire l'usage qui vous plaira pour rendre publique la guérison que l'usage de votre si célèbre

## SALSEPAREILLE DE BRISTOL

a opérée récemment sur moi. Depuis plusieurs années je souffrais beaucoup d'un herpès, qui avait, résisté à tous les traitements que j'avais suivis. J'avais fini par être fort inquiet car je voyais que rien ne pouvait me guérir. Ayant perdu toute confiance dans les pommades et le bains, je me suis rappelé de ce que j'avais entendu dire des qualités dépuratives de la

## SALSEPAREILLE ET DES PILULES DE BRISTOL

dans des cas analogues et même plus graves, où se trouvaient des personnes, de cette même ville, guéries par ce remède. Sans perte de temps, j'ai commencé à me soigner avec la *Salsepareille* et les *Pilules* et je puis vous affirmer, qu'après avoir employé le premier flacon, je sentais déjà une amélioration notable. Elle s'accrut davantage avec le second flacon, et quand j'eus pris 6 flacons de la *Salsepareille* et le même nombre de flacons des *Pilules*, j'étais complètement et radicalement guéri.

Je profite de cette occasion pour vous renouveler l'assurance de ma considération distinguée.

BERNARDO MARQUET.

9e Mois. SEPTEMBRE, 1889. 30 Jours.

PHASES DE LA LUNE.	JOURS	TORONTO.	MONTREAL.	QUEBEC.	FREDER' TON
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Premier Quartier .....	2	2 17 soir	2 40 soir	2 49 soir	3 7 soir
Pleine Lune .....	9	8 35 mat.	8 58 mat.	9 7 mat.	9 25 mat.
Dernier Quartier .....	16	11 32 soir	11 55 soir	0 4 mat.*	0 32 mat.*
Nouvelle Lune .....	24	9 25 soir	9 48 soir	9 57 soir	10 15 soir

Jours du Mois. Jours de la Sem.	* Le 17.		ONTARIO.			QUÉBEC.		
	ÉPHÉMÉRIDES.		Soleil	Soleil	Lune.	Soleil	Soleil	Lune.
	Indications Météorologiques.		lever.	couch	L. et C.	lever.	couch	L et C.
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	

(35) 11e Dimanche après la Trinité. ♀ en II Long. du Jour, 13 hrs. 10 m.

1 Di.	Bataille de Sédan, 1870.	Temps	5 24 6 34	10 5 5 20 6 39	9 5 7
2 Lu.	Grande Incendie de Londres, 1666.		5 25 6 35	10 44 5 22 6 37	10 37
3 Ma.	Olivier Cromwell m., 1658.	chaud	5 26 6 32	11 35 5 23 6 35	11 24
4 Me.	La Rép. Française procl., 1870.	et sec.	5 27 6 30	matin 5 24 6 34	matin
5 Je.	Prise de Malte, 1800.		5 29 6 28	32 5 26 6 31	20
6 Ve.	Lafayette né, 1757.	Nuageux.	5 30 6 27	1 40 5 27 6 29	1 29
7 Sa.	Buffon né, 1707.		5 31 6 24	2 53 5 28 6 27	2 43

(36) 12e Dimanche après la Trinité. ♂ en ☽ Long. du Jour, 13 hrs. 51 m.

8 Di.	Attaque de Sébastopol, 1855.	Grands	5 32 6 23	4 7 5 30 6 25	4 0
9 Lu.	Guillaume IV cour., 1830.	coups	5 33 6 21	lever 5 30 6 24	lever
10 Ma.	Mungo Park né, 1771.	de	5 34 6 19	7 18 5 32 6 22	7 19
11 Me.	Bataille de Brandywine, 1777.	tonnerre.	5 35 6 18	7 43 5 33 6 21	7 42
12 Je.	Bataille de Chapultepec, 1847.		5 36 6 16	8 10 5 34 6 18	8 7
13 Ve.	Prise de Québec; Wolfe m., 1759.		5 38 6 13	8 38 5 36 6 16	8 32
14 Sa.	Exaltation de la Croix.	Nuageux.	5 39 6 12	9 7 5 37 6 14	8 59

(37) 13e Dimanche après la Trinité. ♀ en ♀ Long. du Jour, 12 hrs. 30 m.

15 Di.	Prise de México, 1847.		5 40 6 10	9 41 5 38 6 12	9 31
16 Lu.	Incendie de Moscou, 1812.	et	5 41 6 8	10 19 5 40 6 9	10 8
17 Ma.	Bataille d'Antietam, 1862.	lourd.	5 42 6 7	11 2 5 41 6 8	10 51
18 Me.	Bataille de Gravelotte, 1870.		5 43 6 4	11 53 5 42 6 6	11 41
19 Je.	Bataille de l'Alma, 1854.		5 44 6 3	matin 5 44 6 3	matin
20 Ve.	Robert Emmett exc., 1803.	Suffocant.	5 45 6 1	49 5 45 6 2	38
21 Sa.	Sir Walter Scott m., 1832.		5 46 5 59	1 48 5 46 6 0	1 38

(38) 14e Dimanche après la Trinité. ♀ en ♀ Long. du Jour, 12 hrs. 9 m.

22 Di.	Théodore Hook né, 1788.	Clair.	5 48 5 57	2 50 5 48 5 57	2 42
23 Lu.	Major André capt., 1780.	Pluie.	5 49 5 56	3 55 5 49 5 56	3 49
24 Ma.	Bataille de Monterey, 1813.		5 50 5 53	5 0 5 50 5 54	4 57
25 Me.	Découv. de l'Océan Pacifique, 1513.		5 51 5 52	couch 5 51 5 52	couch
26 Je.	Prise de Balaklava, 1854.		5 52 5 50	7 4 5 52 5 50	7 1
27 Ve.	Capit. de Strasbourg, 1870.	Nuageux.	5 53 5 48	7 32 5 54 5 48	7 26
28 Sa.	2e Voyage de C. Colomb, 1493.		5 55 5 46	8 6 5 56 5 45	7 58

(39) 15e Dimanche après la Trinité. ♂ en ♀ Long. du Jour, 11 hrs. 49 m.

29 Di.	Lord Nelson né, 1758. S. Michel.		5 56 5 45	8 44 5 56 5 44	8 34
30 Lu.	St. Jérôme.	Pluie.	5 57 5 42	9 30 5 58 5 42	9 19

Toute personne qui a des goûts raffinés

doit se servir de

# **l'Eau de Floride**

DE

**MURRAY & LANMAN.**



En même temps que ce délicieux parfum  
produit une sensation agréable quand on l'emploie  
dans

**\* LE BAIN \***

et pour les autres usages de

**\* LA TOILETTE \***

il a l'avantage de calmer les nerfs et sou-  
lage, comme par enchantement, les

**MAUX DE TÊTE**

les plus violents.

Il y a déjà plus de trois quarts de siècle que l'EAU DE  
FLORIDE de MURRAY & LANMAN est connue

**Dans le Monde entier**

— ET —

chaque jour sa vogue augmente et elle est de  
plus en plus recherchée.

## LA CHAMBRE D'UN MALADE.

La chambre d'un malade doit avoir beaucoup d'air frais, principalement en cas de fièvres. On peut laisser une ouverture d'un pouce, au haut et au bas de la fenêtre, même par un temps froid. Les personnes malades ne prennent pas froid plus vite que celles en bonne santé pourvu qu'elles ne se trouvent pas dans un courant d'air. Quand il y a des fenêtres en face, l'une de l'autre, dans la chambre, la ventilation est plus facile à opérer, mais il faut alors bien faire attention aux courants d'air. Si le lit se trouve placé dans un endroit où le courant d'air ne peut être évité il faut couvrir le malade pendant que la ventilation s'opère, ce qui doit se faire au moins trois fois par jour. Il faut conserver l'air intérieur aussi pur que l'air extérieur, en ayant toujours soin de veiller à ce que le malade ne se ressente aucun froid. Un peu de feu dans la chambre du malade, pour éloigner une trop grande fraîcheur, permettra de donner une complète ventilation.

N'empêchez jamais, les rayons du soleil de pénétrer dans une chambre de malade. La lumière est la sœur de l'air pour la guérison. Il y a certainement des cas d'affections des yeux qui demandent l'exclusion de la lumière, mais comme règle générale la guérison vient où la lumière rayonne avec éclat.

Ne versez jamais le contenu du vase-de-nuit dans le seau aux ordures qui se trouve dans cette pièce. Il ne doit recevoir que les eaux dont on s'est servi pour les ablutions. Ne laissez jamais ce vase dans la chambre après que l'on s'en est servi. Les excréments sont surtout dangereux dans toutes les maladies contagieuses.

Si une chambre à coucher devient malsaine, les meilleurs désinfectants sont le chlorure de chaux, l'acide phénique et le sulfate de fer. Une livre de chlorure de chaux dissous dans deux gallons d'eau est un désinfectant d'une grande puissance. Cette solution peut être mise dans des soucoupes placées en divers endroits dans la chambre, employée pour les éviers et les égouts et aussi pour rincer certains récipients. L'emploi de l'acide phénique est très facile. On peut aussi faire une solution de cinq livres de sulfate de fer dans dix gallons d'eau et verser ce liquide dans les égouts, voûtes, fosses-d'aisance et partout où les impuretés existent.

Les tapis sont préjudiciables sur les planchers des chambres des malades. En cas de maladie contagieuse ou fièvre, il est préférable d'enlever le tapis, sinon, nettoyez le bien avant et après.

Les personnes malades aiment à être propres et sont heureuses d'être lavées. Elles peuvent l'être très commodément au moyen d'une éponge ou encore en se servant d'un linge. Lavez la peau par petites parties en ayant soin de ne pas exposer une trop grande surface à la fois. Il faut que l'eau soit tiède et employez du savon si c'est nécessaire. A mesure que vous lavez, essuyez à fond chaque partie, avec un gros linge. Le vinaigre mélangé à l'eau la rend plus rafraîchissante. Un bain pris avec l'Eau de Floride de Murray et Lanman est un excellent rafraîchissant et un tonique pour les personnes malades.

Empêchez le bruit, principalement celui qui serait de nature à troubler le repos. Tout malade est plus sensible à certains bruits qu'à d'autres.

Pour n'importe quel motif ne réveillez jamais le malade, à moins que le médecin ne le demande. Le sommeil est dans la nature, le meilleur des médicaments.

[à continuer.]

## Une Providence pour la Famille.

Ce titre n'est pas usurpé lorsqu'il est appliqué aux

# Pilules de Bristol,



car les faits ont suffisamment prouvé qu'elles sont le Purgatif le plus efficace et le plus inoffensif pour les Enfants ou les Adultes. Le sucre qui les recouvre les rend faciles à prendre.

## MÈRES DE FAMILLE,

n'hésitez pas à recourir à ce précieux médicament qui est

**Purement Végétal.**

10e Mois. OCTOBRE, 1889. 31 Jours.

PHASES DE LA LUNE.		TORONTO.	MONTREAL.	QUEBEC.	FREDERICTON
JOURS		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Premier Quartier .....	1	8 16 soir	8 39 soir	9 48 soir	10 6 soir
Plaine Lune .....	8	8 8 soir	8 31 soir	8 40 soir	8 58 soir
Dernier Quartier .....	16	7 20 soir	7 43 soir	7 52 soir	8 10 soir
Nouvelle Lune .....	24	9 9 mat.	9 32 mat.	9 41 mat.	9 59 mat.
Premier Quartier .....	31	3 13 mat.	3 36 mat.	3 45 mat.	4 3 mat.

Jours du Mois. Jours de la Semaine.	ÉPHÉMÉRIDES.		ONTARIO.			QUÉBEC.		
	Indications Météorologiques.		Soleil	Soleil	Lune.	Soleil	Soleil	Lune.
			lever.	couch.	L. et C.	lever.	couch.	L. et C.
H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
1 Ma.	Paix d'Amiens signée, 1801.	<i>Clair</i>	5 58	5 41	10 26	6 05	39	10 13
2 Me.	1er chemin de fer aux É.-U., 1833.		5 59	5 39	11 29	6 15	38	11 18
3 Je.	Samuel Adams m., 1803.	<i>et</i>	6 05	5 37	matin	6 25	36	matin
4 Ve.	Ind. de la Belgique décl., 1830.	<i>plus</i>	6 25	5 35		40	6 45	33 30
5 Sa.	Bat. du Thames (Ont.), 1813.	<i>froid.</i>	6 35	5 34	1 50	6 55	32	1 42

(40) 16e Dimanche après la Trinité. ♀ en ♍ Long. du Jour, 11 hres. 28 m.

6 Di.	Jenny Lind née, 1830.		6 45	5 32	3 26	6 53	30	2 56
7 Lu.	Edgard A. Poe m., 1849.	<i>Nuageux.</i>	6 55	5 30	4 13	6 85	28	4 10
8 Ma.	Passage du N.-O. découv., 1850.		6 75	5 28	lever	6 95	26	lever
9 Me.	Incendie de Chicago, 1871.	<i>Pluies</i>	6 85	5 27	6 10	6 105	24	6 7
10 Je.	Le cardinal McClosky m., 1885.		6 95	5 25	6 38	6 125	22	6 33
11 Ve.	Les Iles Bahamas déc., 1492.	<i>froides.</i>	6 105	5 23	7 56	6 135	20	6 58
12 Sa.	Canova m., 1822.		6 115	5 22	7 38	6 155	18	7 28

(41) 17e Dimanche après la Trinité. ♂ en ♎ Long. du Jour, 11 hres. 8 m.

13 Di.	Murat tué, 1815.	<i>Gelés.</i>	6 125	5 20	8 13	6 165	16	8 3
14 Lu.	William Penn né, 1644.		6 135	5 18	8 55	6 175	15	8 43
15 Ma.	Virgile né, A. C. 70.	<i>Forts</i>	6 155	5 16	9 43	6 195	13	9 31
16 Me.	Kosciusko m., 1806.	<i>vents.</i>	6 165	5 15	10 36	6 205	10	10 24
17 Je.	F. Chopin m., 1849.		6 185	5 13	11 33	6 215	9	11 22
18 Ve.	S. Luc, évang.	<i>Nuageux.</i>	6 195	5 12	matin	6 235	7	matin
19 Sa.	Bataille de Cedar Creek, 1864.		6 205	5 10		6 255	5	26

(42) 18e Dimanche après la Trinité. ♀ en ♏ Long. du Jour, 10 hres. 47 m.

20 Di.	Sir Christopher Wren né, 1631.	<i>Temps</i>	6 215	5 8	1 38	6 265	4	1 31
21 Lu.	Bataille de Trafalgar, 1805.	<i>pluvieux.</i>	6 235	5 6	2 43	6 275	2	2 38
22 Ma.	Cable subm. port. en Australie, 1873.		6 245	5 5	3 59	6 285	0	3 47
23 Me.	Th. Gautier m., 1872.		6 265	4 4	4 58	6 304	58	4 59
24 Je.	Daniel Webster m., 1852.	<i>Nuits</i>	6 275	2	6 10	6 314	57	6 13
25 Ve.	Bataille de Balaklava, 1854.	<i>froides.</i>	6 285	1	couch	6 334	55	couch
26 Sa.	Bataille de Chaunteaguay, 1814.		6 294	59	6 41	6 344	54	6 31

(43) 19e Dimanche après la Trinité. ♀ en ♐ Long. du Jour, 10 hres. 28 m.

27 Di.	Découv. de l'Île de Cuba, 1492.		6 304	58	7 24	6 364	52	7 13
28 Lu.	S. Simon et S. Judé, aps.	<i>Nuageux.</i>	6 314	57	8 18	6 384	50	8 6
29 Ma.	Bataille de Fort Erie, 1812.		6 334	55	9 21	6 394	49	9 8
30 Me.	Fin de la dernière Croisade, 1270.		6 344	53	10 28	6 414	47	10 18
31 Je.	Veille de la Toussaint.	<i>Gelés.</i>	6 354	52	11 40	6 424	46	11 31

LE GRAND DÉPURATIF DU SANG



SALSEPAREILLE

—) DE (—

BRISTOL

ÉTABLIE DEPUIS 1832.

ELLE GUÉRIT INFAILLIBLEMENT LES

SCROFULLES

Sous toutes leurs formes ; les ulcères les plus opiniâtres ;

LA SYPHILIS

Dans ses périodes primaire, secondaire et tertiaire ; les  
Tumeurs, Eruptions Malsaines, Plaies Invétérées,

RHUMATISMES

et toutes les maladies produites par l'impureté du sang ou  
des humeurs.

En vente dans toutes les Drogueries et Pharmacies.

## LA CHAMBRE D'UN MALADE.—*Suite.*

Allez toujours auprès du lit avec une figure souriante et ne chuchotez jamais avec les médecins ou des amis dans la chambre du malade.

Toute apparence de précipitation fait du tort au malade. Faites les choses vite, en sachant ce que vous faites et comment le faire, mais agissez tranquillement, avec aisance et sans hâte ou embarras. Le patient saura toujours reconnaître une personne réfléchie, posée et prompte et aura confiance en elle.

N'ennuyez pas une personne malade quand elle fait quelque chose, ne l'interrompez pas quand elle parle.

Ne remuez pas le lit sur lequel le malade repose ; évitez aussi de vous y asseoir ou de vous y appuyer.

Ne faites jamais la lecture à un malade à moins qu'il ne le demande ; lisez seulement ce qu'il désire et faites le lentement et distinctement.

Donnez un air de variété à la chambre en changeant les objets de place de temps à autre.

Si le malade désire des fleurs, on peut les lui procurer, mais il faut se méfier de l'effet des parfums lourds et trop doux.

Donnez peu de nourriture à la fois, mais souvent si elle est demandée avec instance.

---

LA CUILLER RÉFLECTEUR.—Voulez-vous, en cas de mal de gorge, éclairer vivement le fond de la bouche de votre enfant ? Voici un moyen rapide d'avoir sous la main une source de lumière très intense :

Tenez une cuiller contre une bougie, la partie creuse tournée vers la flamme, et vous aurez ainsi un excellent *réflecteur*, vous permettant de concentrer les rayons lumineux et de produire, au fond de la gorge que vous voulez examiner, un éclairage suffisant

---

CORPS ÉTRANGERS DANS L'ŒIL.—Des cils, des grains de poussière, des fragments de bois, de fer, de paille, d'ongle, etc., quand ils s'introduisent dans l'œil, irritent les membranes si délicates de cet organe, en y déterminant une vive inflammation, surtout quand ils sont durs et que leur forme est anguleuse. Les accidents sont d'autant plus graves et la douleur d'autant plus intense que le corps étranger aigu ou tranchant s'est implanté plus profondément dans les tissus de l'œil.

En attendant le médecin, il faut s'assurer d'abord si le corps est mobile ou enchâssé, et pour cela entr'ouvrir les paupières. Dans ce but, on place à plat le pouce sur la paupière inférieure, l'extrémité du doigt indicateur sur la supérieure, et en écartant doucement les doigts, on entraîne les paupières qui s'entr'ouvrent. Si le corps est mobile et inerte (grain de poussière, cil, etc.), il suffit de faire incliner la tête, et en exerçant une compression avec le bout du doigt entre l'œil et la racine du nez, on fait clignoter les paupières ; les larmes arrivent en abondance et suffisent ordinairement à chasser le corps étranger. Quand l'objet est fiché dans les membranes de l'œil, il faut le saisir avec de petites pinces et le tirer lentement, de manière à ne pas le briser. Mais, pour peu que cette manœuvre offre des difficultés, il faut s'abstenir. Ajoutons qu'on a vu des cas où un éclat de fer peu adhérent avait été attiré par un fort aimant. C'est un moyen à essayer.

## UNE PAGE POUR RIRE.

---

UN PAYSAN étant allé consulter un habile avocat, comme il lui dit que sa cause n'était pas bonne, le paysan se retira sans payer. L'avocat le fit appeler, pour lui dire qu'il n'avait pas bien examiné toutes ses pièces. Il les revit, et faisant semblant de changer d'avis, il conseilla au paysan de poursuivre son procès, l'assurant qu'il avait bonne cause. Le paysan fort satisfait paya ce dernier conseil ; et comme il s'en allait : " Mon ami, lui dit l'avocat, ne voyez-vous pas que le premier conseil que vous ne m'avez pas payé était le meilleur ? Profitez-en, et ne plaidez point mal à propos."

---

DANS le testament que l'on trouva après la mort de M. de L. . . il avait mis dans un article : " Je ne laisse rien à mon maître d'hôtel, parce qu'il y a dix huit ans qu'il est à mon service."

---

M. DE LA HOGUETTE, étant bien malade, et voyant beaucoup de médecins autour de son lit, s'avisa de faire comme un soldat qu'on va passer par les armes. Il fit approcher celui de tous ces médecins qu'il crut le plus habile, et lui dit : " Monsieur, je vous prends pour mon parrain."

---

UN CONSEILLER qui opinait ordinairement à la mort, et qui s'endormait quelquefois aussi sur les fleurs de lis ; un jour que le président de sa Chambre, recueillant les voix de la compagnie, lui eut demandé la sienne, il répondit en sursaut : " Je suis d'avis que l'on fasse couper le cou à cet homme-là." " Mais c'est un pré dont il est question," dit le président. " Qu'il soit donc fauché," répliqua le conseiller.

---

UN LABOUREUR, voyant passer l'archevêque de Cologne accompagné de soldats, ne put s'empêcher de rire. L'archevêque le pressa de lui en dire la raison. " C'est, dit le laboureur, que je suis étonné de voir un archevêque armé et suivi de gens de guerre."—" Mon ami," lui répondit-il, " apprenez que je suis duc aussi bien qu'archevêque."—" J'entends bien, monseigneur," lui répliqua le paysan ; " mais dites-moi, je vous prie, quand monsieur le duc ira à tous les diables, que deviendra monsieur l'archevêque ?"

---

UN HOMME de qualité qui avait la barbe rousse demandait à son jardinier pourquoi il n'avait point de barbe. " Monsieur," lui répondit le jardinier, " je me trouvais dans le temps que Dieu faisait la distribution des barbes ; mais comme il n'en restait que de rousses, j'aimai mieux n'en point avoir du tout."

---

HENRI IV étant un jour à Paris, et voyant passer un homme qui avait la barbe noire et les cheveux blancs, il l'appela, et lui demanda d'où vient qu'il avait la barbe noire et les cheveux blancs. Il lui répondit : " Sire, c'est que les cheveux sont plus âgés de vingt ans que la barbe."—" Ventre saint gris," dit le roi, " en tiens."

---

UNE DAME d'assez galante vie faisait à sa fille des leçons de sagesse. " Ma bonne maman, lui répondit-elle, en lui baisant les mains, votre morale m'effraye, mais votre vie me rassure."

# 11e Mois. NOVEMBRE, 1889. 30 Jours.

PHASES DE LA LUNE.	TORONTO.	MONTREAL.	QUEBEC.	FREDER'TON
JOURS	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Plaine Lune .....	7 10 48 mat.	11 1 mat.	11 10 mat.	11 28 mat.
Dernier Quartier .....	15 3 19 soir	3 42 soir	3 51 soir	4 9 soir
Nouvelle Lune .....	22 8 26 soir	8 49 soir	8 58 soir	9 17 soir
Premier Quartier .....	29 0 11 soir	0 34 soir	0 43 soir	1 1 soir

Jours du Mois. Jours de la Sem.	ÉPHÉMÉRIDES.						
	ONTARIO.			QUÉBEC.			
	Indications Météorologiques.			Lune.			
		Soleil lever.	Soleil couch.	L. et C.	Soleil lever.	Soleil couch.	L. et C.
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.

1 Ve.	LA TOUSSAINT.	<i>Vents</i>	6 38	4 50	matin	6 44	4 44	matin
2 Sa.	Jour des Morts.	<i>froids</i>	6 37	4 48		52	6 45	4 43

## (44) 20e Dimanche après la Trinité. ♀ en ♀ Long. du Jour, 10 hres. 7 m.

3 Di.	Lancement du <i>Great Eastern</i> , 1857.		6 40	4 47	2 2 6	47 4 41	1 58
4 Lu.	George Peabody m., 1869.	<i>et</i>	6 41	4 47	3 11	6 48 4 40	3 9
5 Ma.	Bataille d'Inkerman, 1854. <i>pénétrants</i>		6 42	4 46	4 17	6 50 4 38	4 18
6 Me.	Abraham Lincoln élu, 1860.		6 43	4 45	5 22	6 51 4 37	5 25
7 Je.	Reissiger m., 1838	<i>Raffales</i>	6 45	4 43	lever	6 53 4 35	lever
8 Ve.	Éclair. pub. établi à Montréal, 1815. <i>de</i>		6 46	4 42	5 35	6 54 4 34	5 26
9 Sa.	Le Prince de Galles né, 1841. <i>neige.</i>		6 47	4 41	6 10	6 55 4 33	5 59

## (45) 21e Dimanche après la Trinité. ♂ en ♀ Long. du Jour, 9 hres. 52 m.

10 Di.	Martin Luther né, 1483.		6 48	4 40	6 50	6 57 4 31	6 38
11 Lu.	St. Martin, év. et c.	<i>Nuageux.</i>	6 50	4 38	7 35	6 58 4 30	7 23
12 Ma.	Charles Kemble m., 1854.		6 52	4 37	8 24	7 0 4 29	8 14
13 Me.	Prise de Montréal, 1775.		6 53	4 36	9 20	7 1 4 28	9 9
14 Je.	Dr. Abercrombie m., 1844.	<i>Forté</i>	6 54	4 35	10 20	7 2 4 27	10 10
15 Ve.	L'astronome Herschel né, 1738.		6 55	4 35	11 20	7 4 4 26	11 13
16 Sa.	John Bright né, 1811.	<i>neige.</i>	6 56	4 34	matin	7 6 4 25	matin

## (46) 22e Dimanche après la Trinité. ♀ en ♀ Long. du Jour, 9 hres. 36 m.

17 Di.	Déc. du Cap de Bonne-Espérance, 1497.		6 57	4 33	24 7	7 4 24	18
18 Lu.	Le Cardinal Wolsey m., 1590. <i>Clair.</i>		6 59	4 32	1 28	7 8 4 23	1 25
19 Ma.	Charles Ier né, 1600. <i>Plus</i>		7 1	4 31	2 35	7 9 4 22	2 34
20 Me.	Bataille de Belle Isle, 1750. <i>chaud.</i>		7 2	4 30	3 45	7 10 4 21	3 47
21 Je.	Ouv. du Canal de Suez, 1869. <i>Pluie</i>		7 3	4 29	4 56	7 12 4 20	5 1
22 Ve.	La Salle né, 1643. <i>et</i>		7 4	4 29	6 13	7 14 4 19	6 20
23 Sa.	1er emploi du gaz à Montréal, 1857.		7 6	4 28	couch	7 15 4 19	couch

## (47) 23e Dimanche après la Trinité. ♀ en ♀ Long. du Jour, 9 hres. 20 m.

24 Di.	Déc. de la Tasmanie, 1642. <i>neige.</i>		7 7	4 27	6 6	7 16 4 18	5 53
25 Lu.	Ste. Catherine.		7 8	4 26	7 6	7 18 4 17	6 53
26 Ma.	Capitulation de Kars, 1855. <i>Beaucoup</i>		7 9	4 26	8 16	7 19 4 16	8 5
27 Me.	Invention de la Stéréotypie, 1724.		7 10	4 26	9 29	7 20 4 16	9 19
28 Je.	Washington Irving m., 1859. <i>plus</i>		7 11	4 25	10 41	7 22 4 15	10 34
29 Ve.	Goldsmith né, 1731.		7 12	4 25	11 54	7 23 4 14	11 49
30 Sa.	St. André, patron de l'Écosse. <i>froid.</i>		7 14	4 24	matin	7 24 4 14	matin

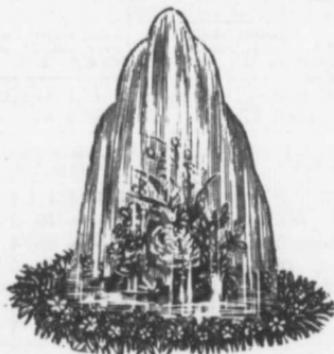
## IMPORTANT POUR LES DAMES.

Si vous désirez avoir le teint frais, la peau douce et brillante, employez toujours pour votre toilette la meilleure de toutes les préparations, la célèbre

# EAU DE FLORIDE

DE

MURRAY & LANMAN.



Elle est si délicieuse !

Elle est si rafraichissante !

Elle est si excellente !

Elle est si fortifiante !

Voulez-vous enlever de votre visage, de votre col, de vos bras, de vos mains ces taches ce rousseur, ces brûlures du soleil qui nuisent tant au charme personnel ? Employez **l'Eau de Floride** de MURRAY & LANMAN en faisant votre toilette.

Si vous désirez vous entourer d'une atmosphère pure, douce et embaumée, comme l'air qui l'on respire dans un jardin pendant le printemps, répandez sur vos vêtements quelques gouttes de ce parfum exquis connu sous le nom **d'Eau de Floride** de MURRAY & LANMAN.

Pour rendre votre haleine fraîche et agréable, pour donner à vos dents l'éclat et l'émail des perles, ces charmes qui rehaussent tant l'attrait de la femme, il suffit de verser dans votre verre à dents une cuillerée de **l'Eau de Floride** de MURRAY & LANMAN.

Tout l'ensemble de votre constitution, au physique comme au moral, doublera de vigueur, vos membres finiront par acquérir une souplesse et une élasticité prodigieuse, si vous prenez l'habitude de verser chaque jour dans votre bain une demi-bouteille de

*cette exquisite, populaire et rafraichissante*

**EAU DE FLORIDE**

DE

**MURRAY & LANMAN**

préparée seulement par les propriétaires

**LANMAN & KEMP, NEW YORK.**

## VARIÉTÉS AMUSANTES.

---

MÉNAGE ET UN CHANOINE.—M. Ménage demanda un jour à un jeune chanoine de Notre-Dame, s'il disait régulièrement son bréviaire: "Ma foi non," lui répondit-il. "Comment," reprit à l'instant M. Ménage; "savez-vous que vous êtes obligé de vous en confesser?"—"Oh! vraiment," lui répliqua le chanoine, "j'ai bien plutôt dit que je ne le dis pas, que de m'amuser à le dire."

---

UN GENTILHOMME de nouvelle fabrique, rencontrant un jour un riche marchand vêtu d'un habit de soie assez usé 'il lui dit: "Je m'étonne qu'ayant tant d'étoffes chez vous, vous portiez de la soie si rompue."—"C'est pour vous montrer, monsieur," lui répondit-il, "que ce n'est pas d'aujourd'hui que je la porte, comme vous autres gentilshommes."

---

ON DISAIT à un provincial qui se piquait d'esprit, que son curé était mort. "Ne le croyez pas," répondit-il, "il m'écrivit tout, et s'il était mort, il ne manquerait pas de m'en donner des nouvelles."

---

L'ON DIT que Henri IV avait la barbe grise d'un côté et blanche de l'autre; et comme un grand s'en étonnait, ce monarque, aussi spirituel que courageux, lui dit: "C'est que le vent de ma bonne fortune a soufflé par un côté, et celui de la mauvaise par l'autre."

---

LA CAUSE d'une saisie de vingt-quatre bourriques chargées de plâtre ayant été portée à une chambre du parlement de...., le président renvoya cette affaire au plus ancien avocat pour la juger. Comme un de ses confrères s'en scandalisait, l'avocat lui dit: "Ne voyez-vous pas que ces messieurs ne peuvent pas juger en cette cause: ils sont parents au degré de l'ordonnance?"

---

UN MARGUILLIER de village, rendant compte de l'argent qu'il avait déboursé pour l'ornement de l'église, mit entre autres articles: "Item, vingt sols pour avoir pendu quatre anges au-dessus du grand autel."

---

UN GASCON étant entré dans un cercle de très-jolies filles, la moins belle lui présenta un siège: sur quoi il lui dit: "Dieu me damne, mademoiselle, quoi que vous ne soyez ni belle ni gracieuse, vous êtes obligeante."

---

DEUX MARCHANDS qui avaient été volés par des soldats, s'en plaignirent à leur capitaine, qui les voyait bien couverts: "Par la corbleu," leur dit-il, "ce ne sont point mes gens; car ils ne vous eussent laissé ni pourpoints ni chausses."

---

UN GENTILHOMME très-avare qui avait fait faire son buste par un habile sculpteur, le fit voir un jour à quelques gentilshommes de ses amis, pour savoir s'il était bien représenté: "Monsieur," lui dit un de là compagnie, "ce marbre vous ressemble en corps et en âme."

# C'EST SURPRENANT!

---

Combien y a-t-il de personnes d'ailleurs sensées qui se laissent aller de jour en jour, d'année en année, à souffrir de quelque maladie maligne, scrofule, affection cancéreuse, désordre du cerveau, du cœur, du foie, des reins, etc., et qui ne font pas un effort pour se guérir! C'est un fait cependant qu'il existe parmi nous des milliers de personnes qui commettent cette imprudence, et qui, comme Machabée, attendent qu'il leur arrive quelque faveur céleste; rien n'est plus insensé et plus dangereux qu'une telle conduite; il faudrait supposer que dans *leur* cas particulier la nature fit un miracle en les guérissant sans qu'ils se donnent la peine d'en prendre le moindre souci. Qu'arrive-t-il? La réponse est bien simple: la mort. Un pareil abandon de soi est d'autant plus inexplicable et plus répréhensible que tout le monde peut se procurer des remèdes aussi sûrs que

## La Salsepareille et les Pilules DE BRISTOL,

que l'on peut appeler, autant qu'il est possible de le dire d'aucune préparation humaine, des spécifiques pour toute espèce de scrofules, d'ulcères, de plaies, d'éruptions, de fièvres inflammatoires, de désordres de l'estomac, des reins, du foie et des entrailles. Les personnes dont la santé est profondément altérée, dont le système nerveux est ébranlé, et dont la vie n'est plus qu'un combat contre la maladie,—à tous ces infortunés nous offrons **LA SALSEPAREILLE ET LES PILULES DE BRISTOL** avec la parfaite confiance que, si elles sont employées avec persévérance, conformément aux instructions qui y sont jointes, elles procureront un soulagement immédiat et une

## Cure Prochaine.

Il y a indubitablement des personnes qui, en lisant ces lignes, les regarderont simplement comme une réclame. A tous ceux-là nous disons: vous êtes dans l'erreur; et aux malades, à ceux qui souffrent nous disons: essayez de nos médicaments, et par votre propre expérience prouvez la vérité ou la fausseté de ce qui précède.

12e Mois. DÉCEMBRE, 1889. 31 Jours.

PHASES DE LA LUNE.	JOURS	TORONTO.	MONTREAL.	QUEBEC.	FREDER'TON
Plaine Lune .....	7	H. M. 4 35 mat.	H. M. 4 58 mat.	H. M. 5 7 mat.	H. M. 5 25 mat.
Dernier Quartier .....	15	9 41 mat.	10 4 mat.	10 13 mat.	10 31 mat.
Nouvelle Lune .....	22	7 35 mat.	7 58 mat.	8 7 mat.	8 25 mat.
Premier Quartier .....	28	11 59 soir	0 22 mat.*	0 31 mat.*	0 49 mat.*

Jours du Mois. Jours de la Sem.	* Le 29.		ONTARIO.			QUÉBEC.		
	ÉPHÉMÉRIDES.		Soleil lever.	Soleil couch.	Lune. L. et C.	Soleil lever.	Soleil couch.	Lune. L. et C.
	Indications Météorologiques.		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.

(48) Dimanche de l'Avent. ♀ en ♀ Long. du Jour, 9 hres. 10 m.

1 Di.	Princesse de Galles née, 1814.	7 14 4 24	1 2 7 26 4 13	1 0
2 Lu.	Napoléon Ier couronné empereur, 1804.	7 16 4 24	2 8 7 26 4 13	2 8
3 Ma.	Prise de Madrid, 1808. <i>Vents</i>	7 17 4 24	3 13 7 28 4 13	3 16
4 Me.	Richelieu m., 1642.	7 18 4 24	4 16 7 29 4 12	4 21
5 Je.	Le maréchal Ney tué, 1815. <i>furieux.</i>	7 19 4 23	5 19 7 30 4 12	5 26
6 Ve.	Rébellion à Toronto, 1837.	7 20 4 23	6 21 7 31 4 12	6 30
7 Sa.	Marie, r. d'Ecosse, née, 1642. <i>Nuageux.</i>	7 21 4 23	lever 7 32 4 12	lever

(49) 2me Dimanche de l'Avent. ♂ en ♀ Long. du Jour, 9 hres. 1 m.

8 Di.	<i>Immaculée Conception.</i>	7 22 4 23	5 30 7 33 4 12	5 18
9 Lu.	John Milton né, 1608. <i>Neige.</i>	7 23 4 23	6 18 7 34 4 12	6 5
10 Ma.	Alex. Dumas m., 1870.	7 24 4 23	7 12 7 35 4 12	7 0
11 Me.	Jacques Ier d'Ecosse m., 1542. <i>Grêle.</i>	7 24 4 23	8 10 7 36 4 12	7 59
12 Je.	Le pont Victoria ouvert, 1859.	7 25 4 24	9 10 7 37 4 12	9 1
13 Ve.	Déc. de la N.-Zélande, 1642. <i>Clair.</i>	7 26 4 24	10 10 7 38 4 12	10 4
14 Sa.	Geo. Washington m., 1709.	7 27 4 24	11 12 7 39 4 12	11 8

(50) 3me Dimanche de l'Avent. ♀ en ♀ Long. du Jour, 8 hres. 57 m.

15 Di.	Prince Albert m., 1861.	7 27 4 24	matin 7 39 4 12	matin
16 Lu.	L'Ile Navy occ. par Mackenzie, 1837.	7 28 4 24	16 7 40 4 12	14
17 Ma.	La gravure sur bois in., 1460. <i>Beaucoup de neige.</i>	7 28 4 25	1 23 7 41 4 13	1 24
18 Me.	<i>Quatre Temps.</i>	7 29 4 25	2 32 7 41 4 13	2 35
19 Je.	Insurrection au H. Canada, 1837.	7 30 4 25	3 45 7 42 4 13	3 51
20 Ve.	<i>Quatre Temps.</i>	7 31 4 25	5 1 7 42 4 14	5 9
21 Sa.	<i>Quatre Temps.</i>	7 31 4 26	6 18 7 43 4 15	6 29

(51) 4me Dimanche de l'Avent. ♀ en ♀ Long. du Jour, 8 hres. 54 m.

22 Di.	George Eliot m., 1880.	7 32 4 26	couch 7 43 4 15	couch
23 Lu.	Sir Isaac Newton né, 1642. <i>vents</i>	7 32 4 27	5 53 7 44 4 16	5 46
24 Ma.	W. M. Thackeray m., 1863.	7 33 4 27	7 8 7 44 4 16	6 57
25 Me.	Noël. <i>accompagnés</i>	7 33 4 29	8 24 7 45 4 16	8 16
26 Je.	St. Etienne, m.	7 33 4 29	9 40 7 45 4 17	9 34
27 Ve.	St. Jean, év. <i>de neige.</i>	7 33 4 30	10 51 7 45 4 18	10 48
28 Sa.	SS. Innocents.	7 33 4 30	12 0 7 45 4 19	11 59

(52) 1er Dimanche apres Noël. ♂ en ♀ Long. du Jour, 8 hres. 58 m.

29 Di.	W. E. Gladstone né, 1809.	7 33 4 31	matin 7 45 4 20	matin
30 Lu.	Le maréchal Prim m., 1870. <i>Froid.</i>	7 34 4 32	1 6 7 45 4 21	1 7
31 Ma.	Bataille de Québec, 1775.	7 34 4 33	2 13 7 46 4 21	2 17

EN MOINS DE QUARANTE JOURS

# la Salsepareille de Bristol

AVEC LES

PILULES VÉGÉTALES ET SUCRÉES

du même inventeur

OPÉRENT LA GUÉRISON SURPRENANTE D'UNE MALADIE ÉPOUVANTABLE QUI AVAIT DURÉ QUATORZE ANS.

CALLAO, 20 Janvier, 1885.

MESSIEURS LANMAN & KEMP, New York.

Chers Messieurs,

C'est avec les sentiments du plus profond respect que j'ai l'avantage de vous écrire cette lettre pour vous faire part de l'heureux résultat que j'ai obtenu de l'emploi de vos remèdes inimitables

## **La Salsepareille et les Pilules Sucrées de Bristol.**

J'ai été complètement et radicalement guéri de plaies qui me couvraient tout le corps, maladie dont j'avais souffert pendant plus de quatorze ans, malgré l'essai que j'avais fait d'une quantité de remèdes qui ne produisirent aucun soulagement ni aucun résultat.

De guerre lasse, je me suis décidé à essayer de la

## **Salsepareille et des Pilules de Bristol**

*et en moins de Quarante jours*, à ma grande surprise, je me suis vu guéri et sain, les ulcères cicatrisés et le corps débarrassé de toute maladie.

Depuis ce te date, messieurs, mon estime pour vous augmente de plus en plus et je me rappellerai toujours, comme un grand succès et un immense bienfait, vos remèdes infaillibles qui m'ont délivré du mal épouvantable dont j'étais atteint.

Pour le bien de l'humanité souffrante j'ai écrit ces quelques lignes et veuillez agréer l'assurance de ma considération la plus distinguée.

SEBASTIAN VERGASI,

CALLAO, Rue de la Mission, 4a, 4b, y 4c.

FAC-SIMILE

—DE—

l'Étiquette qui est collée sur chaque Flacon de la véritable

*Salsepareille de Bristol*



*Salsepareille de Bristol*

Pour éviter les contrefaçons et imitations, examinez attentivement cette marque et refusez tout flacon qui n'en serait pas revêtu.

# ALMANACH DE BUREAU.

<b>1889.</b>	DIMANCHE.	Lundi.	Mardi.	Mercredi.	Jeudi.	Vendredi.	Samedi.	<b>1889.</b>	DIMANCHE.	Lundi.	Mardi.	Mercredi.	Jeudi.	Vendredi.	Samedi.
Janvier.	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22	2 9 16 23	3 10 17 24	4 11 18 25	5 12 19 26	Juillet...	7 14 21 28	1 8 15 22	2 9 16 23	3 10 17 24	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27
Février.	3 10 17 24	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22	2 9 16 23	Aout....	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22	2 9 16 23	3 10 17 24
Mars ....	3 10 17 24 31	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22	2 9 16 23	Septem.	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	3 10 17 24	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28
Avril.....	7 14 21 28	8 15 22 29	9 16 23 30	10 17 24	11 18 25	12 19 26	13 20 27	Octobre	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	3 10 17 24	4 11 18 25	5 12 19 26
Mai.....	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	3 10 17 24	4 11 18 25	Novem..	3 10 17 24	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30
Juin.....	2 9 16 23 30	3 10 17 24	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29	Décemb	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	3 10 17 24	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28

PRESENTE PAR

Dr. C. S. STROUD,

Chimiste et Droguiste,

Coin Rues St. Laurent et Courville.